

DORDJÉ SHOUGDEN

The central illustration depicts a Buddhist figure, likely a protector deity, riding a lion. The figure is dressed in traditional Buddhist robes, a wide-brimmed hat, and has a fierce expression. He holds a ritual object in his right hand and a staff in his left. The lion is depicted with a green mane and tail, and a white body. The entire scene is set against a background of intense, swirling orange and yellow flames.

LE PROTECTEUR DE NOTRE TEMPS

*CET OUVRAGE ILLUSTRÉ EST DÉDIÉ À LA LIGNÉE
DES LAMAS DE QUI CES ENSEIGNEMENTS SACRÉS
DESCENDENT ET DONT LES BÉNÉDICTIONS,
OBTENUES PAR UN PUR LIEN DE FOI ET
DE VÉNÉRATION, POSENT LA FONDATION MEME
POUR L'ÉVEIL DE TOUS LES ÊTRES.*

*CET OUVRAGE EST AUSSI DÉDIÉ AU NOMBRE
CROISSANT D'ASPIRANTS PRATIQUANTS ET IL
A POUR BUT D'APPRENDRE AUX PRATIQUANTS
POTENTIELS LA NATURE ET L'INTENTION DE
GYALCHÉN DORDJÉ SHOUGDEN DONT L'ESPRIT ET
LES QUALITÉS ÉVEILLÉS ONT ÉTÉ RECONNUS ET
RALLIÉS PAR UN GRAND NOMBRE DE MAÎTRES
ÉMINENTS DONT CERTAINS DESCENDENT DE,
LIGNÉES DE RÉINCARNATIONS REMONTANT AU
TEMPS DU BOUDDHA SHAKYAMOUNI.*

TABLE

<i>CHAPITRE UN</i>	<i>- PERDU</i>	<i>PAGE 7</i>
<i>CHAPITRE DEUX</i>	<i>- LES PROTECTEURS DU DHARMA</i>	<i>PAGE 14</i>
<i>CHAPITRE TROIS</i>	<i>- DORDJÉ SHOUGDEN ET SON BUT</i>	<i>PAGE 22</i>
<i>CHAPITRE QUATRE</i>	<i>- LES PREMIERS MAÎTRES :</i> <i>- BIRWAPA ET SAKYA PANDITA</i>	<i>PAGE 28</i>
<i>CHAPITRE CINQ</i>	<i>- DULDZIN DRAKPA GYELTSEN</i>	<i>PAGE 33</i>
<i>CHAPITRE SIX</i>	<i>- PANTCHÉN SONAM DRAKPA</i>	<i>PAGE 41</i>
<i>CHAPITRE SEPT</i>	<i>- TULKOU DRAKPA GYELTSEN</i>	<i>PAGE 45</i>
<i>CHAPITRE HUIT</i>	<i>- LA MORT DE TULKOU DRAKPA GYELTSEN</i>	<i>PAGE 58</i>
<i>CHAPITRE NEUF</i>	<i>- ESPRIT MALVEILLANT OU BOUDDHA</i>	<i>PAGE 72</i>
<i>CHAPITRE DIX</i>	<i>- VERS LES SAKYAS</i>	<i>PAGE 93</i>
<i>CHAPITRE ONZE</i>	<i>- TAGPHOU PÉMAYAJRA VISITE LES CIEUX TOUSHITA</i>	<i>PAGE 98</i>
<i>CHAPITRE DOUZE</i>	<i>- S.S. KYABDJÉ PABONGKA DORDJÉTCHANG</i>	<i>PAGE 103</i>
<i>CHAPITRE TREIZE</i>	<i>- S.S. KYABDJÉ TRIJANG DORDJÉTCHANG</i>	<i>PAGE 121</i>
<i>CHAPITRE QUATORZE</i>	<i>- RETROUVÉ</i>	<i>PAGE 138</i>





BIRWAPA



YAMANTAKA



MANJOSHRI SE MANIFESTE COMME...



KALAROUPA



MAHAKALA À 4 FACES



*DULDZIN DRAKPA
GYELTSSEN*

*DE TEMPS IMMÉMORIAUX, MOTIVÉS PAR UNE
COMPASSION ET UNE SAGESSE PURES, LES ÊTRES
ÉVEILLÉS SE MANIFESTENT SOUS DIFFÉRENTES FORMES
ET À DIFFÉRENTES ÉPOQUES POUR LE BÉNÉFICE DE
LEURS CONTEMPORAINS...*



DORDJE SHOUGDEN



OISEAU



BOUDDHA SHAKYAMOUNI



UN PONT



LAMA TSONGKHAPA



PANTCHÉN SONAM DRAKPA



TULKOU DRAKPA GYELTSÉN

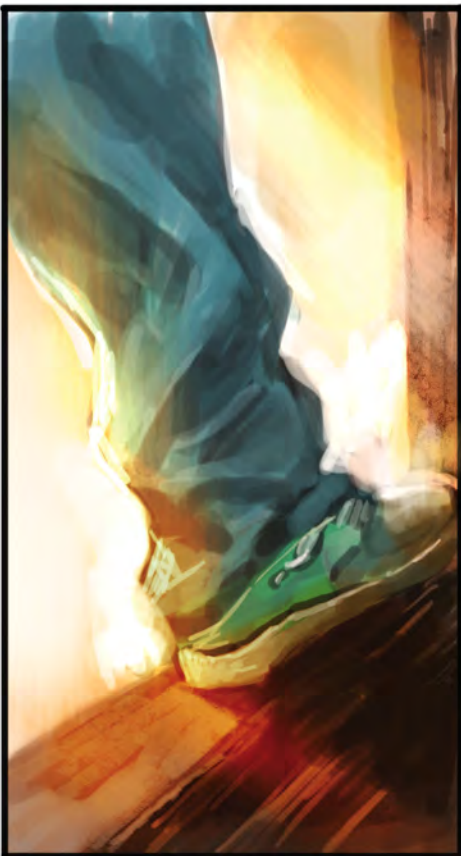


CHAPITRE 1

PERDU



Th! Th!
Th!





OUEIN!



QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
POURQUOI PLEURES-TU ?



JE SUIS PERDU
ET JE NE TROUVE PAS
MA MÈRE. J'AI PEUR.



NE T'INQUIÈTE-PAS.
JE SUIS SÛR QUE TA
MÈRE EST PRÈS D'ICI.
TU ES EN
SÉCURITÉ ICI.



SNIF!

...COMMENT LE
SAVEZ-VOUS ? ET SI ELLE NE
ME RETROUVAIS PAS ET QUE JE
RESTE ICI TOUT SEUL ?
COMMENT POURRAIS-JE J
AMAIS RENTRER À LA
MAISON ?



TU ES
PROTÉGÉ ICI ET. TOUT
IRA BIEN. TU VERRAS.

QU'EST-CE QUE
VOUS VOULEZ DIRE
PAR "PROTÉGÉ" ?



REGARDE LÀ-HAUT.
TU VOIS CETTE
STATUE? SAIS-TU
QUI C'EST ?



OH...

QUE...
QUI EST-CE ?



C'EST LE SUPRÊME
PROTECTEUR,
DORDJÉ SHOUGDEN.

PROTECTEUR...
DORDJÉ SHOUGDEN ?
MAIS QU'EST-CE QU'IL
PROTÈGE ?



OH - ÉNORMÉMENT
DE CHOSES, MAIS
EN CE MOMENT, IL TE
PROTÈGE.


moi?




OUI, C'EST CERTAIN.
DORDJÉ SHOUGDEN NOUS
PROTÈGE TOUS PARMIS
D'AUTRES CHOSES.
NE T'EN FAIS PAS, MON
GARÇON.

JE M'APPELLE
NICOLAS...






*BIEN SÛR QUE JE SAIS
QUI EST LE BOUDDHA!
TOUT LE MONDE CONNAÎT LE
BOUDDHA - C'EST LUI QUI
S'EST ASSIS SOUS UN ARBRE
JUSQU'À CE QU'IL DEVIENNE
TRÈS INTELLIGENT.*



*OH, MAIS IL N'ÉTAIT
PAS SEULEMENT ASSIS
SOUS UN ARBRE,
NICOLAS.*



*IL MÉDITAIT SUR LA VIE ET SUR CE QUI
CAUSE LA SOUFFRANCE DANS LA VIE. QUAND IL
A TROUVÉ LA RÉPONSE À TOUT, IL A ATTEINT
L'ÉVEIL. ET IL A ENSUITE ENSEIGNÉ À BEAUCOUP
D'ÉTUDIANTS PENDANT SA VIE ET DE NOMBREUX
MONASTÈRES ONT ÉTÉ CONSTRUITS À PARTIR
DE CETTE ÉPOQUE-LÀ. LES ENSEIGNEMENTS DU
BOUDDHA SONT SI PRÉCIEUX QU'ILS ONT DURÉ
JUSQU'À CE JOUR. ALORS, IL NE S'AGIT PAS
D'ÊTRE SEULEMENT DEVENU TRÈS
INTELLIGENT.*




*ENTENDU,
JE COMPRENDS
MAINTENANT. CONTINUEZ
VOTRE HISTOIRE, S'IL
VOUS PLAÎT.*




CHAPITRE 2


LES PROTECTEURS DU DHARMA



*ALORS, LE BOUDDHA NOUS
A APPRIS QUE... LE SEUL MOYEN
D'ARRÊTER LA SOUFFRANCE EST DE
DÉVELOPPER L'ALTRUISME, LA BONTÉ
ET LA COMPASSION
POUR AUTRUI.*



*CET ENSEIGNEMENT EST CONNU
SOUS LE NOM DE DHARMA - LE
MOYEN D'EXISTENCE CORRECTE,
COMME IL A ÉTÉ PRATIQUÉ PAR
LE BOUDDHA.*



*POUR PROTÉGER LE DHARMA,
DES PROTECTEURS SPÉCIFIQUES
SONT APPARUS, QUI S'APPELLENT
PROTECTEURS DU DHARMA. CES
PROTECTEURS SONT TRÈS UTILES POUR
VAINCRE LES OBSTACLES DANS NOTRE
PRATIQUE DU DHARMA AINSI QUE
LES OBSTACLES QUI SURGISSENT DANS
NOTRE VIE QUOTIDIENNE.*



IL Y A NON SEULEMENT DES PROTECTEURS ÉVEILLÉS MAIS AUSSI DES PROTECTEURS NON-ÉVEILLÉS.



LES PROTECTEURS ÉVEILLÉS SONT LES MANIFESTATIONS DES BOUDDHAS, TEL QUE SÉTRAB, QUI EST L'ÉMANATION COURROLIÉE DU BOUDDHA AMITABHA.



BIEN QU'ILS PARAISSENT DIFFÉRENTS, INTÉRIEUREMENT ILS SONT LES MÊMES. TU SAIS POURQUOI ?

PARCE QU'ILS SONT TOUS DES BOUDDHAS.



Ç'EST ÇA ! TRÈS BIEN.



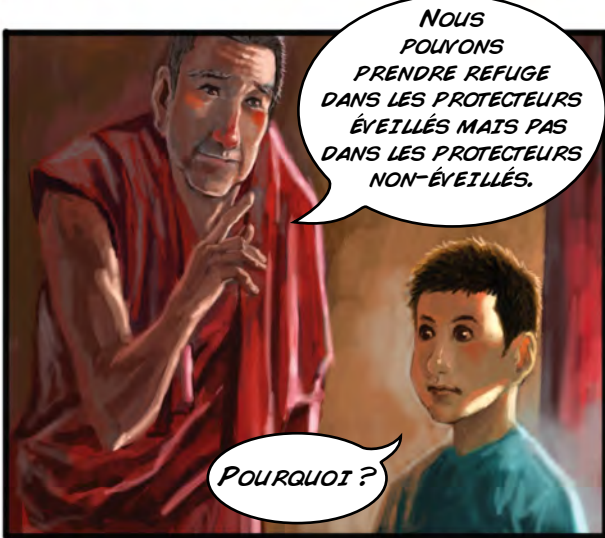
PAR ICI - LE MAHAKALA À QUATRE FACES, QUI EST L'ÉMANATION DE MANJOUSHRI.



IL Y A AUSSI DES PROTECTEURS NON-ÉVEILLÉS. CE SONT DES ESPRITS SUBJUGUÉS QUI ONT FAIT LE SÉRMENT DEVANT DE HAUTS LAMAS DE PROTÉGER LE DHARMA.



*DORJÉ DRAKDEN, UN
MINISTRE DE NÉTCHOUNG, EST
CONSEILLER POUR LES DALAÏ
LAMAS VIA L'ORACLE D'ÉTAT DU
TIBET DEPUIS 300 ANS.*



*NOUS
POUVONS
PRENDRE RÉFUGE
DANS LES PROTECTEURS
ÉVEILLÉS MAIS PAS
DANS LES PROTECTEURS
NON-ÉVEILLÉS.*

POURQUOI ?



*PARCE QUE LES
ÊTRES NON-ÉVEILLÉS
NE PEUVENT PAS NOUS
GUIDER VERS L'ÉVEIL. C'EST
POURQUOI NOUS PRENONS
RÉFUGE SEULEMENT DANS LE
BOUDDHA, LE DHARMA ET
LE SANGHA.*



*AINSI, À CHAQUE ÉPOQUE,
DIFFÉRENTS PROTECTEURS
APPARAÎTONT POUR REMPLIR
DIFFÉRENTES TÂCHES SELON
LES BESOINS DES GENS.*

Tibet

India

DE NOMBREUX PROTÉCTEURS DU DHARMA SE SONT RENDUS D'INDE AU TIBET GRÂCE À LA BONTÉ DES GRANDS MAÎTRES BOUDDHISTES AFIN D'AIDER LE DHARMA À SE RÉPANDRE.

SAIS-TU POURQUOI IL EST SI IMPORTANT QUE LE DHARMA SE DÉVELOPPE PARTOUT ?

OUI, AVEC LE DHARMA, TOUTES NOS SOUFFRANCES PEUVENT CESSER ET NOUS POUVONS ATTEINDRE L'ÉVEIL.



SUR LE PLAN SPIRITUEL, ILS ÉCARTENT LES OBSTACLES QUAND NOUS ÉTUDIONS ET PRATIQUONS LE DHARMA, NOUS AIDANT À DÉVELOPPER PAIX ET SAGESSE, QUALITÉS QUI NOUS SERVIRONT DE GUIDE DANS LA VIE.




SUR LE PLAN MATÉRIEL, ILS SUPPRIMENT LES PROBLÈMES ET NOUS FOURNISSENT LES RESSOURCES DONT NOUS AVONS BESOIN POUR PRATIQUER LE DHARMA AISÉMENT.

PAR EXEMPLE, SI NOUS AVONS ASSEZ D'ARGENT ET QUE NOTRE VIE FAMILIALE EST HARMONIEUSE ET STABLE, NOUS POUVONS PRATIQUER LE DHARMA PLUS FACILEMENT. ET SI NOUS PRATIQUONS LE DHARMA, TOUTES NOS SOUFFRANCES DISPARAITRON ET NOUS POURRONS ATTEINDRE L'ILLUMINATION. CELA VEUT DIRE QUE NOUS AUSSI, NOUS POURRONS DEVENIR DES BOUDDHAS !



OH!!

C'EST CHOUETTE.




LES PROTECTEURS
DU DHARMA NOUS
PROTÈGENT AUSSI
DE DANGERS TELS
QU' ACCIDENTS ET
MALADIES.



VROUM

ZiiiiH!



ESSENTIELLEMENT,
LES PROTECTEURS
ÉVEILLÉS DU DHARMA VONT
TOUJOURS NOUS PROTÉGER
TOUT LE LONG DE NOTRE
VOYAGE SPIRITUEL.

CHAPITRE 3

DORDJÉ SHOUGDEN ET SON BUT





*DORDJÉ SHOUGDEN
EST UN PROTECTEUR
ÉVEILLÉ DU DHARMA QUI
S'EST MANIFESTÉ IL Y A 350
ANS. C'EST UNE ÉMANATION
DU BOUDDHA DE LA SAGESSE,
MANJOUISHRI.*



ÇA VEUT DIRE
QUE C'EST LE MÊME ÊTRE ?
DORDJÉ SHOUGDEN EST AUSSI
LE BOUDDHA DE LA SAGESSE ?



DORDJÉ SHOUGDEN S'EST MANIFESTÉ
COMME UN PROTECTEUR DU
DHARMA AFIN DE SAUVEGARDER
LES ENSEIGNEMENTS PRÉCIEUX
DU SECOND BOUDDHA CONNU SOUS
LE NOM DE LAMA TSONGHAPA
JUSQU' AUJOURD' HUI.



OUI!
C'EST LE
MÊME.



LAMA TSONGKHAPA (1357-1419) EST UN ÉRUDIT ET UN SAINT TIBÉTAIN QUI A RESTAURÉ LE BOUDDHISME, QUI DÉGÉNÉRAIT AU TIBET, ET QUI A RÉTABLI L'ENSEIGNEMENT BOUDDHISTE DANS TOUTE SA SPLENDEUR.



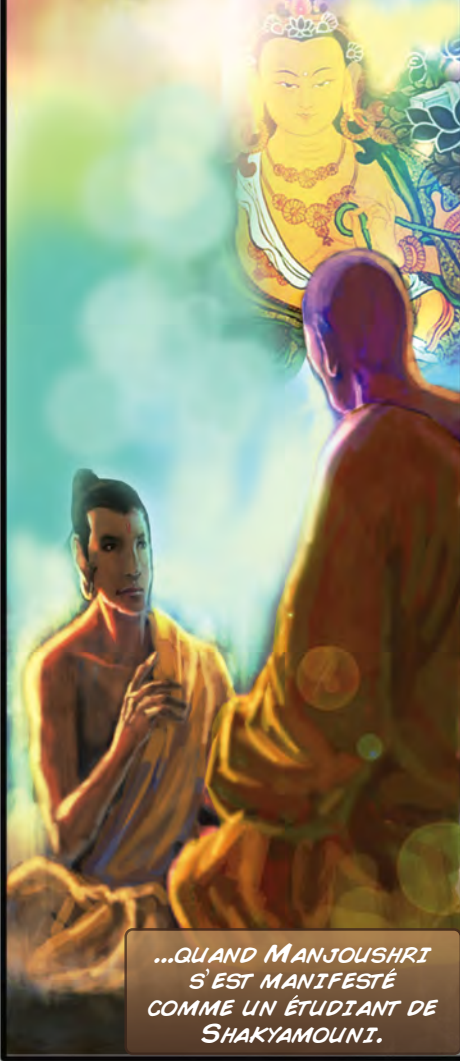
IL A ASSOCIÉ LES MEILLEURS ÉLÉMENTS DES PRINCIPALES ÉCOLES DU BOUDDHISME AFIN D'ÉTABLIR L'ÉCOLE GUÉLOUGPA, AUSSI CONNUE SOUS LE NOM DE TRADITION DES BONNETS JAUNES.



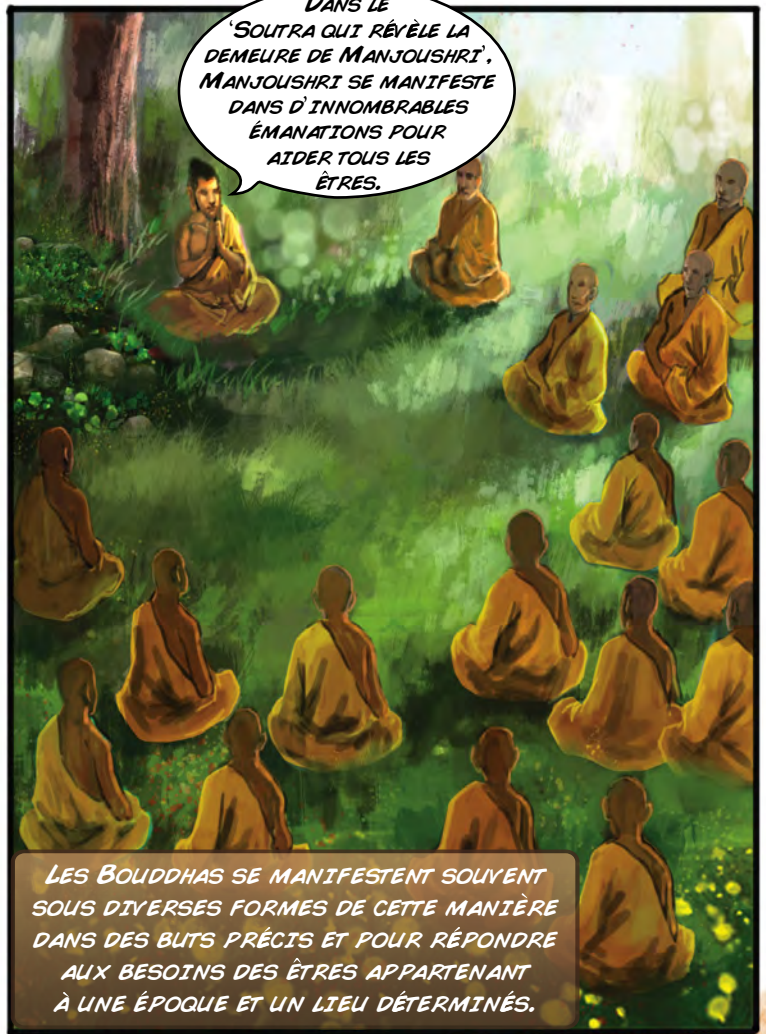
TSONGKHAPA EST CONNU EN TANT QU'ÉMANATION DES BODHISATTVAS DE LA COMPASSION - AYALOKITESHVARA, DE LA SAGESSE - MANJOUISHRI ET DU POUVOIR SPIRITUEL - VAJRAPANI.



DORDJÉ SHOUGDEN VIENT D'UNE LONGUE LIGNÉE DE MAÎTRES. ON PEUT FAIRE REMONTER CELLE-CI AU TEMPS DE SHAKYAMOUNI...



...QUAND MANJOUISHRI
S'EST MANIFESTÉ
COMME UN ÉTUDIANT DE
SHAKYAMOUNI.



DANS LE
'SOUTRA QUI RÉVÈLE LA
DEMEURE DE MANJOUISHRI',
MANJOUISHRI SE MANIFESTE
DANS D'INNOMBRABLES
ÉMANATIONS POUR
AIDER TOUS LES
ÊTRES.

LES BOUDDHAS SE MANIFESTENT SOUVENT
SOUS DIVERSES FORMES DE CETTE MANIÈRE
DANS DES BUTS PRÉCIS ET POUR RÉPONDRE
AUX BESOINS DES ÊTRES APPARTENANT
À UNE ÉPOQUE ET UN LIEU DÉTERMINÉS.



GÉNIAL!
LES BOUDDHAS SONT
VRAIMENT D'UNE GRANDE
BONTÉ! EST-CE QU'ILS SONT
TOUS COMME ÇA, TOUT LE
TEMPS?

OUI, TOUT
LE TEMPS.



CHAPITRE 4

LES PREMIERS MAÎTRES: BIRWAPA ET SAKYA PANDITA





LA PREMIÈRE INCARNATION ATTESTÉE DE DORDJÉ SHOUGDEN ÉTAIT CELLE D'UN DES 84 MAHASIDDHAS LÉGENDAIRES DE L'INDE, BIRWAPA (837-909).

LE MAHASIDDHA BIRWAPA, UNE ÉMANATION DE MANJOUSHRI, ÉTAIT PARTICULIÈREMENT RENOMMÉE POUR SES ENSEIGNEMENTS ÉRUDITS ET SA CAPACITÉ DE POUVOIR RÉALISER DE NOMBREUX MIRACLES. IL POUVAIT MÊME EMPÊCHER LE SOLEIL DE SE COUCHER !



PENDANT LA JOURNÉE, IL ÉTUDIAIT ET MÉDITAIT LES ENSEIGNEMENTS DES SOUTRAS ET PENDANT LA NUIT IL S'ENGAGEAIT DANS DES PRATIQUES TRÈS AVANCÉES.



REGARDEZ BIRWAPA - COMMENT OSE-T-IL EMMENER DES FEMMES DANS LE MONASTÈRE.

C'EST UNE HONTE - NOUS DEVRIONS LUI DIRE DE PARTIR !

EN FAIT "BIRWAPA" VEUT DIRE MALVAIS HOMME, UN NOM QU'IL REÇU PARCE QUE QUELQUES MOINES AU MONASTÈRE DE NALANDA AVAIENT COMPRIS DE MANIÈRE ÉRRONÉE QUE BIRWAPA COURTISAIT AVEC DES FEMMES DANS LE MONASTÈRE.



OH VAJRAYOGINI
- LA GRANDE REINE
DU BONHEUR SUPRÊME ET
VOTRE ENTOURAGE! JE
SUIS SI HEUREUX DE
VOTRE VISITE!

EN RÉALITÉ, C'ÉTAIT LE BOUDDHA
VAJRAYOGINI ET SON ENTOURAGE
DE CÉLESTES DAKINIS.

PLUS TARD BIRWAPA S'EST RÉINCARNÉ À L'OUEST
DU TIBET COMME LE GRAND LAMA DE LA TRADITION
SAKYA, SATCHÉN KOUNGA GYELTSEN, PLUS CONNU
SOUS LE NOM DE SAKYA PANDITA (1182-1251).



SAKYA PANDITA ÉTAIT
PEU ORDINAIRE
QUAND IL ÉTAIT
JEUNE.



LA RÉPUTATION DE SAKYA PANDITA SE RÉPANDIT DE TOUS CÔTÉS, ATTEIGNANT MÊME L'EMPEREUR DE CHINE QUI DÉVELOPPA UNE PROFONDE FOI EN LUI ET DANS LE BOUDDHADHARMA.




PUIS, SAKYA PANDITA S'EST RÉINCARNÉ DANS LA PERSONNE DE BOUTEUN RINTCHEN DROUB (1291-1364) AU TIBET DE L'OUEST.




ÉTANT ENFANT, IL POUVAIT S'ENTREtenir DIRECTEMENT AVEC MANJOUISHRI.



*BOUTEUN RINTCHEN
DROUB A ATTEINT LA
COMPASSION ET LA
BODHICITTA DANS SA PAROLE
ET SON ACTION.*



*IL S'EST CONCENTRÉ SUR
L'ENSEIGNEMENT ET L'ÉCRITURE,
ET A TRADUIT EN TIBÉTAIN
BEAUCOUP DE TEXTES SACRÉS
COMPOSÉS EN SANSKRIT.*



*PARTI CES NOMBREUX TEXTES, IL A
ÉCRIT 26 VOLUMES DE COMMENTAIRES
SUR LA PRATIQUE DU DHARMA.
(LE KANGYOUR - LES PAROLES
DU BOUDDHA - ET LE TANGYOUR
- LES COMMENTAIRES SUR LES
ENSEIGNEMENTS BOUDDHISTES).*



CHAPITRE 5

DULDZIN DRAKPA GYELTSEN



PLUS TARD BOUTEUN RINTCHEN DROUB S'EST RÉINCARNÉ AU TIBET CENTRAL DANS LA PERSONNE DE DULDZIN DRAKPA GYELTSÉN, QUI ÉTAIT L'UN DES HUIT DISCIPLES LES PLUS PROCHES DE LAMA TSONGKHAPA. SON NOM : DULDZIN, VEUT DIRE DÉTENTEUR DU VINAYA - QUI SONT LES VŒUX MONASTIQUES.



DULDZIN ÉTAIT AUSSI RÉPUTÉ POUR SA PRATIQUE TRÈS PURE, SON SERVICE RENDU AU DHARMA ET SURTOUT POUR AVOIR SUPERVISÉ LA CONSTRUCTION COMPLÈTE DU MONASTÈRE DE GANDÉN.

DULDZIN, VOUS FAITES UN TRAVAIL REMARQUABLE EN CONSTRUISANT CE MONASTÈRE.

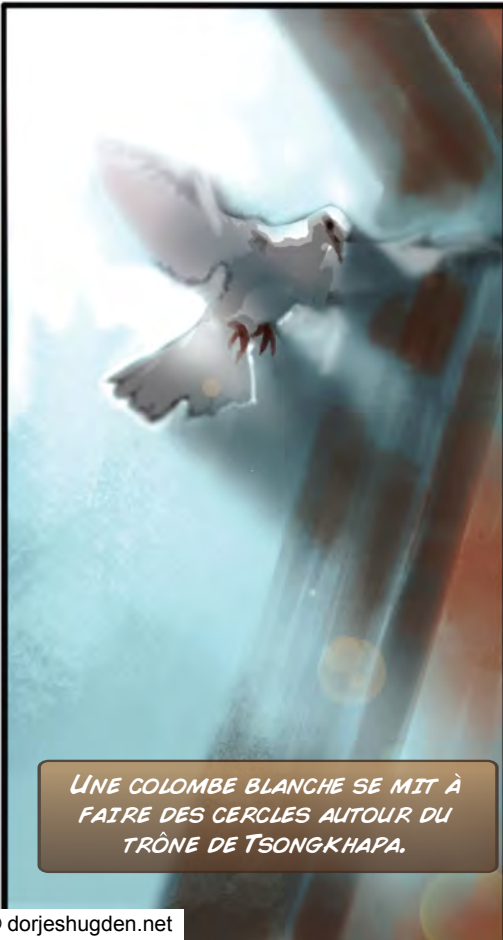
CE MONASTÈRE EST MON OFFRANDE À MON GOUROU TSONGKHAPA.



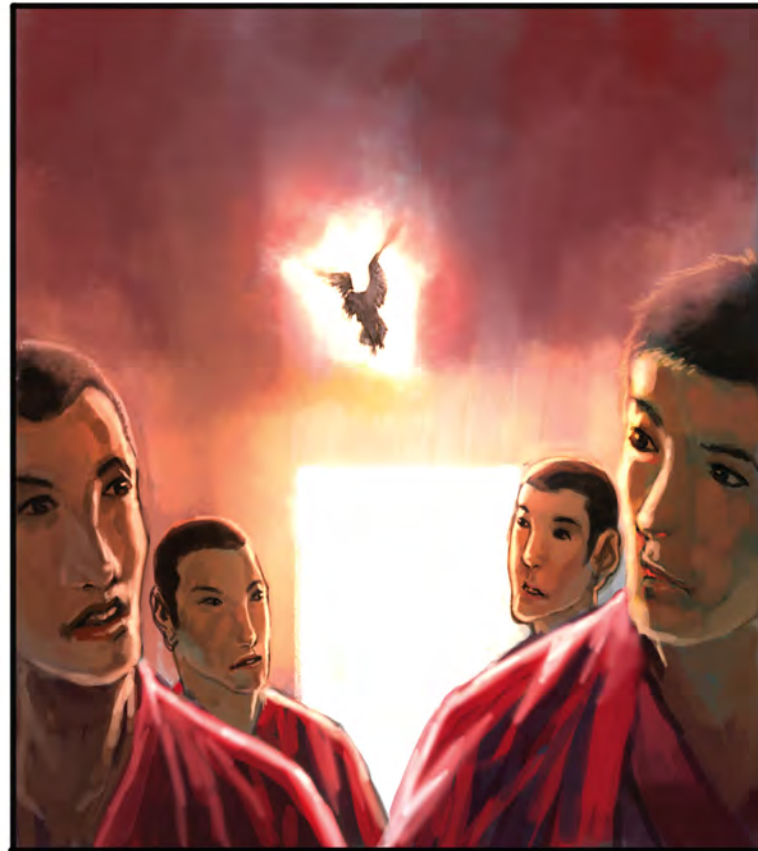
COMPLÉTÉ EN 1409, GANDÉN DEVIENDRAIT LE PREMIER ET LE PLUS IMPORTANT ÉTABLISSEMENT MONASTIQUE DU LIGNAGE GUÉLOUGPA FONDÉ PAR LAMA TSONGKHAPA.



*UN JOUR, ALORS QUE LAMA
TSONGKHAPA DONNAIT DES
ENSEIGNEMENTS...*

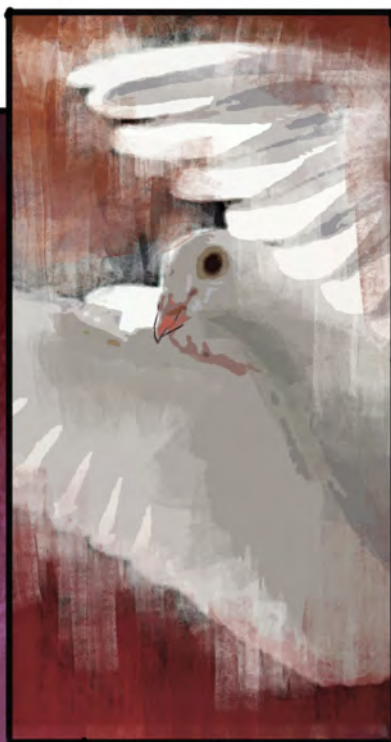


*UNE COLOMBE BLANCHE SE MIT À
FAIRE DES CERCLES AUTOUR DU
TRÔNE DE TSONGKHAPA.*





*PENDANT QUE LA COLOMBE
TOURNAIT AUTOUR DU TRÔNE
DE TSONGKHAPA, DULDZIN
RECONNUIT QUE C'ÉTAIT LE
PROTECTEUR DU DHARMA,
NÉTCHOUNG.*



*TOUS LES MOINES
QUITTÈRENT LA SALLE APRÈS
L'ENSEIGNEMENT SAUF
DULDZIN.*



*NÉTCHOUNG,
POURQUOI AVEZ-
VOUS DÉRANGÉ
L'ENSEIGNEMENT DE
MON LAMA ?*



*QU'EST-CE QUE
VOUS VOLEZ ?*



LA COLOMBE SE TRANSFORMA EN...



*J'AI
BESOIN DE
VOTRE AIDE.*

UN JEUNE GARÇON !



UN PROTECTEUR SPÉCIAL DOIT APPARAÎTRE POUR PROTÉGER CES ENSEIGNEMENTS PARFAITS.



JE NE PEUX PAS LE FAIRE PUISQUE J'AI DÉJÀ PROMIS À GOUROU RIMPOTCHÉ QUE JE PROTÈGERAI LE BOUDDHISME EN GÉNÉRAL.



MOI?

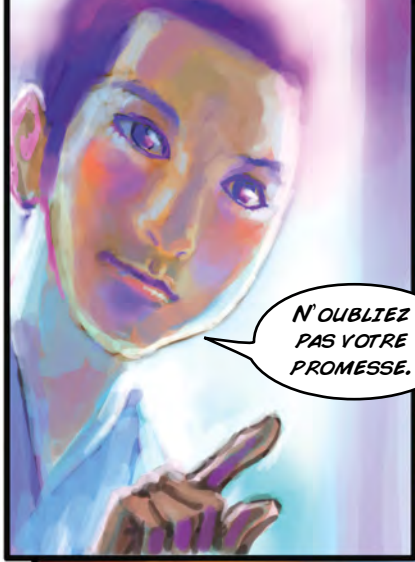
DULDZIN, POUVEZ-VOUS DEVENIR UN PROTECTEUR SPÉCIAL DE LA LIGNÉE DE GANDÉN POUR PROTÉGER LA VOIE DU MILIEU DE NAGARJOUNA SI CLAIEMENT ENSEIGNÉE PAR TSONGHAPA ?



LE PROMETTEZ-VOUS ?



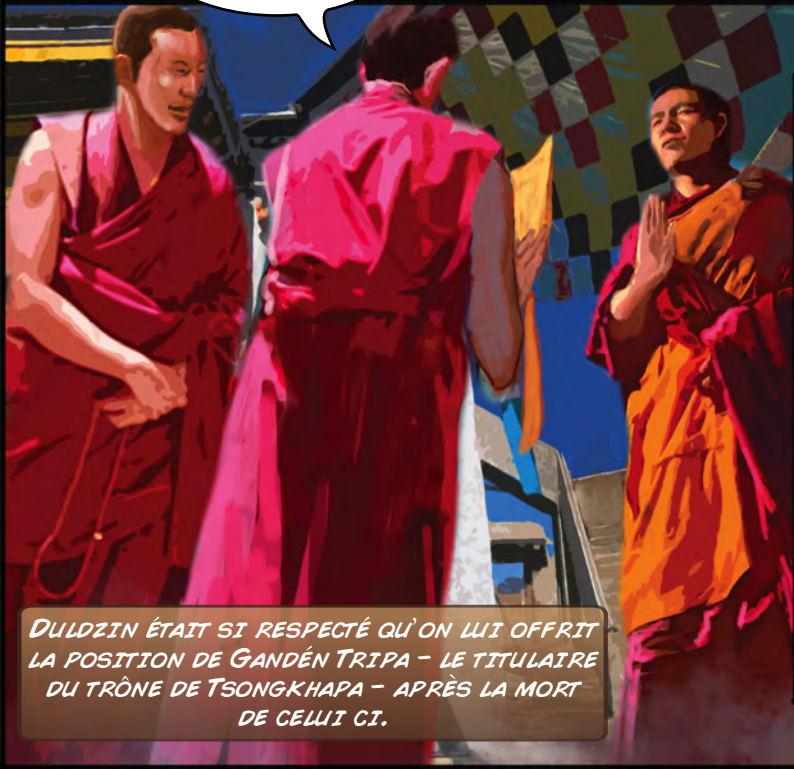
OUI, POUR TSONGHAPA, BIEN SÛR, JE LE FERAI, JE LE PROMETS.



N' OUBLIEZ PAS VOTRE PROMESSE.



S' ILY VOUS PLAÎT, OCCUPEZ LE TRÔNE ET REPRÉSENTEZ LAMA TSONGKHAPA ICI SUR TERRE.



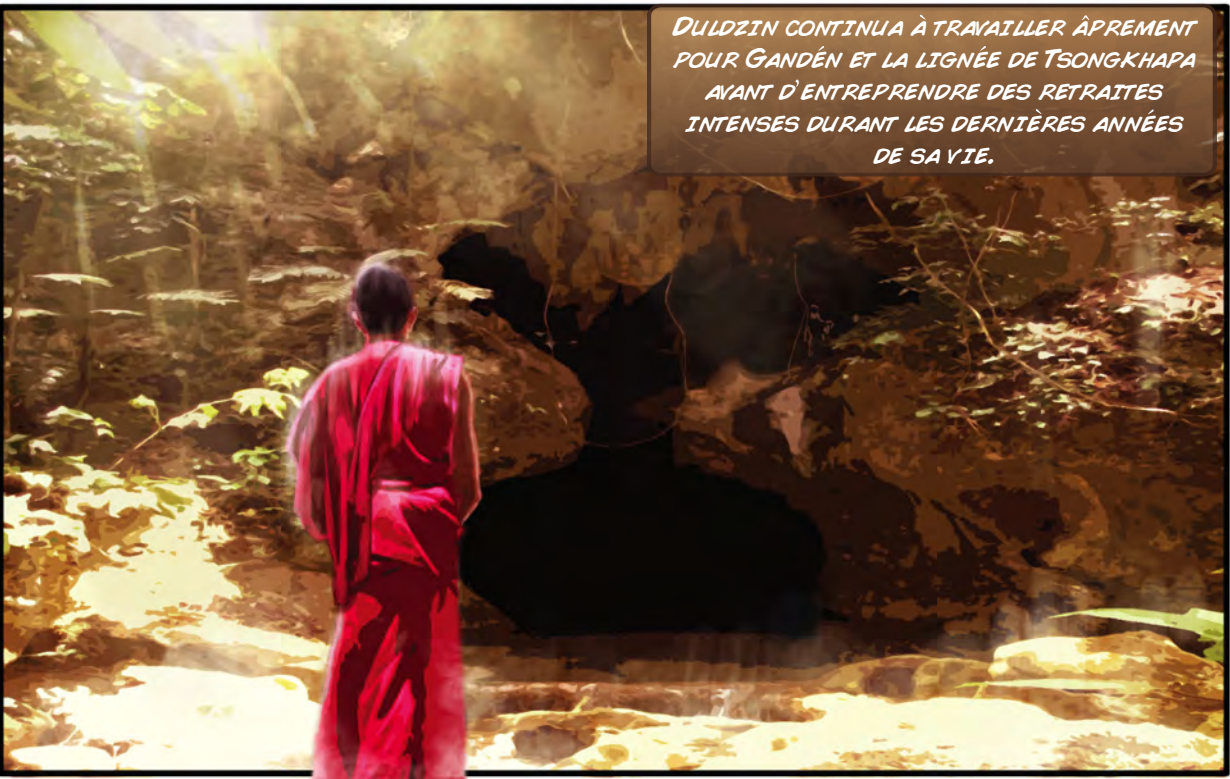
MERCI DE L' HONNEUR MAIS IL ME FAUT DÉCLINER.

DULDZIN ÉTAIT SI RESPECTÉ QU' ON LUI OFFRIT LA POSITION DE GANDÉN TRIPA - LE TITULAIRE DU TRÔNE DE TSONGKHAPA - APRÈS LA MORT DE CELUI CI.

*GYALTSAB DJÉ,
VOUS DEVRIEZ ÊTRE LE
GANDÉN TRIPA. JE SOUHAITE
CONSACRER MA VIE À PROTÉGER
LES ENSEIGNEMENTS DE
LAMA TSONGKHAPA
ET À LES PROPAGER.*



*DULDZIN CONTINUA À TRAVAILLER ÂPREMENT
POUR GANDÉN ET LA LIGNÉE DE TSONGKHAPA
AVANT D'ENTREPRENDRE DES RETRAITES
INTENSES DURANT LES DERNIÈRES ANNÉES
DE SA VIE.*



CHAPITRE 6

PANTCHÉN SONAM DRAKPA



*DANS SA VIE SUIVANTE,
LE SEIGNEUR DULDZIN SE
MANIFESTA COMME LE SAVANT
EXTRAORDINAIRE, PANTCHÉN
SONAM DRAKPA, NÉ EN 1478.*



*IL ÉTAIT SI HAUTEMENT RESPECTÉ QU'IL
S'ÉLEVA JUSQU'À DEVENIR LE GUIDE
SPIRITUEL DU 3^{ÈME} DALAI LAMA.*



*PANTCHÉN SONAM DRAKPA ÉTAIT UNIQUE
CAR IL A ÉTÉ LA SEULE PERSONNE À DEVENIR
LE GRAND ABBÉ DES TROIS PRINCIPAUX
MONASTÈRES GUÉLOUG - GANDÉN, SÉRA ET
DRÉPOUNG - EN UNE SEULE VIE.*



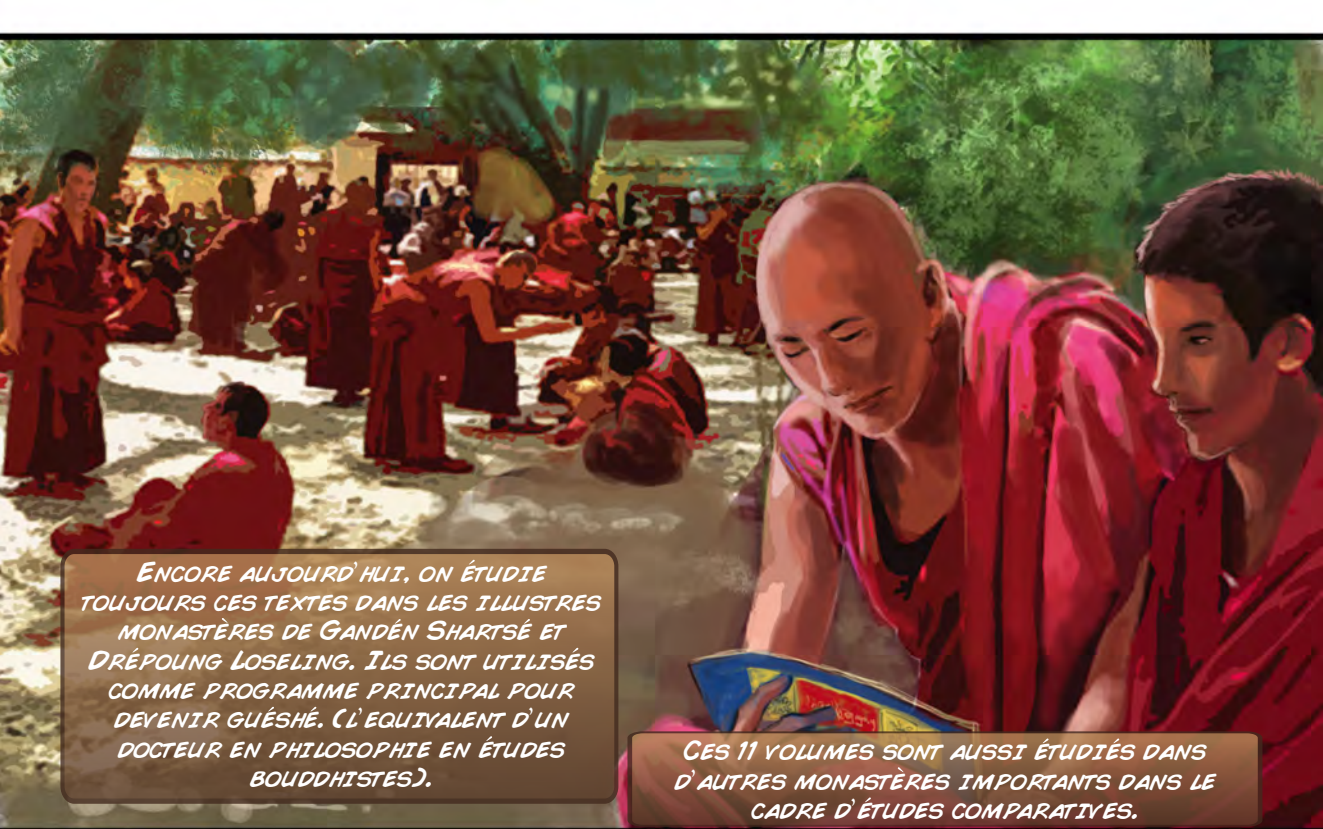
*IL A AUSSI ÉTÉ L'ABBÉ DU
COLLÈGE TANTRIQUE DE
GYUTO...*



*ET IL EST DEVENU LE 15^{ÈME}
GANDÉN TRIPA, REPRÉSENTANT
TSONGKHPA SUR TERRE.*

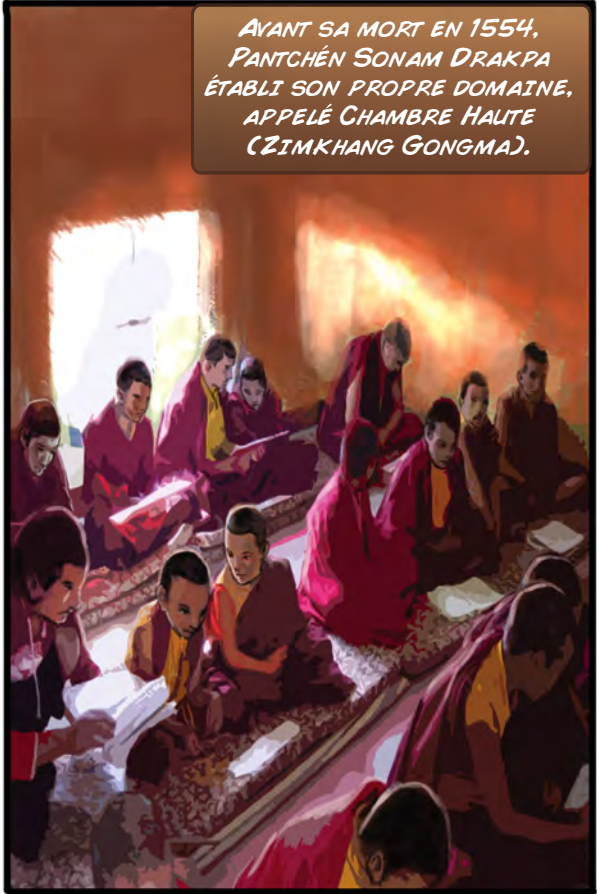


*PANTCHÉN SONAM DRAKPA ÉTAIT
EXTRÊMEMENT ÉRUDIT, SAVANT ET
D'UNE GRANDE SAGESSE. IL EST
PARTICULIÈREMENT RENOMMÉ POUR
AVOIR ÉCRIT 11 VOLUMES DÉFINITIFS
D'ENSEIGNEMENTS PHILOSOPHIQUES.*

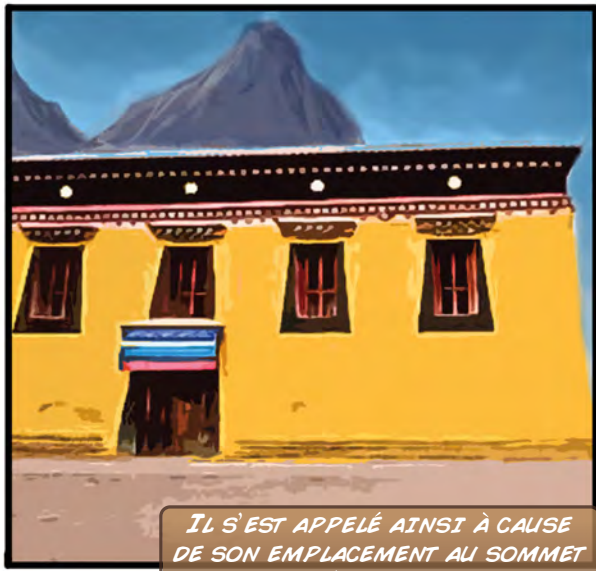


ENCORE AUJOURD' HUI, ON ÉTUDIE TOUJOURS CES TEXTES DANS LES ILLUSTRÉS MONASTÈRES DE GANDÉN SHARTSÉ ET DRÉPOUNG LOSELING. ILS SONT UTILISÉS COMME PROGRAMME PRINCIPAL POUR DEVENIR GUÉSHÉ. (L'ÉQUIVALENT D'UN DOCTEUR EN PHILOSOPHIE EN ÉTUDES BOUDDHISTES).

CES 11 VOLUMES SONT AUSSI ÉTUDIÉS DANS D'AUTRES MONASTÈRES IMPORTANTS DANS LE CADRE D'ÉTUDES COMPARATIVES.

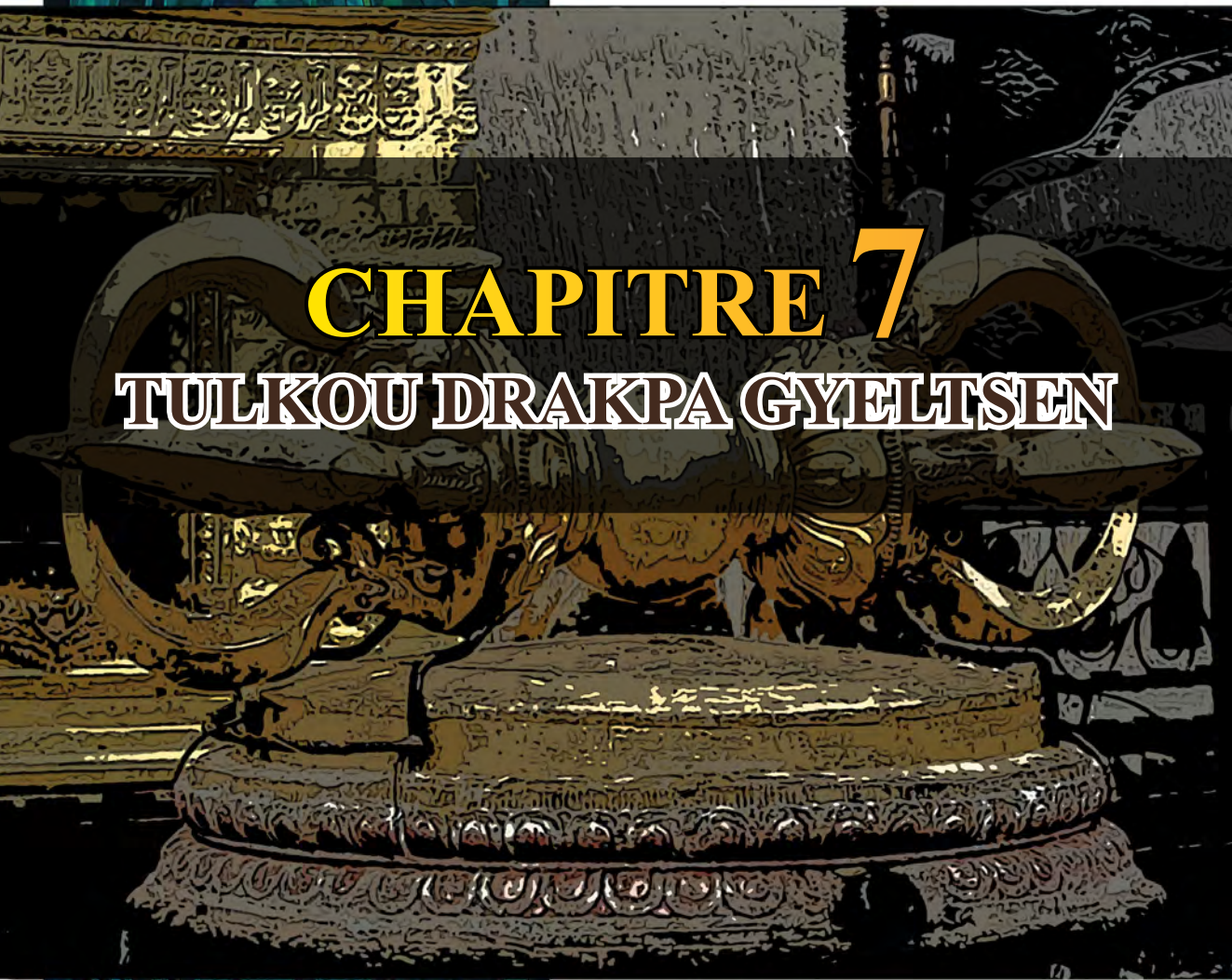


AVANT SA MORT EN 1554, PANTCHÉN SONAM DRAKPA ÉTABLI SON PROPRE DOMAINE, APPELÉ CHAMBRE HAUTE (ZIMKHANG GONGMA).



IL S'EST APPELÉ AINSI À CAUSE DE SON EMPLACEMENT AU SOMMET DE DRÉPOUNG, JUSTE AU-DESSOUS DE LA COUR DES DÉBATS DE NGAKPA.





CHAPITRE 7

TULKOU DRAKPA GYELTSEN





QUELQUES VIES PLUS TARD, PANTCHÉN SONAM DRAKPA SE RÉINCARNA EN 1619 COMME QUELQU'UN QUI AURAIT UN GRAND IMPACT SUR L'AVENIR DU BOUDDHISME : TULKOU DRAKPA GYELTSEN.

LE 4^{EME} DALAI LAMA DÉCÈDA EN 1617 ET DEUX CANDIDATS POSSIBLE FURENT CONSIDÉRÉS POUR SA RÉINCARNATION.



QUAND TULKOU DRAKPA GYELTSEN NAQUIT, DES ARCS-EN-CIEL APPARURENT ET LA TERRE TREMBLA, SE RÉJOUISSANT DE L'ARRIVÉE DE CE GRAND ÊTRE.





*JE ME SOUVIENS
DE QUI J'ÉTAIS...*

*DEPUIS LE PLUS JEUNE ÂGE, TULKOU
DRAKPA GYELTSÉN POUVAIT SE
RAPPELER CLAIEMENT SES VIES
PRÉCÉDENTES.*

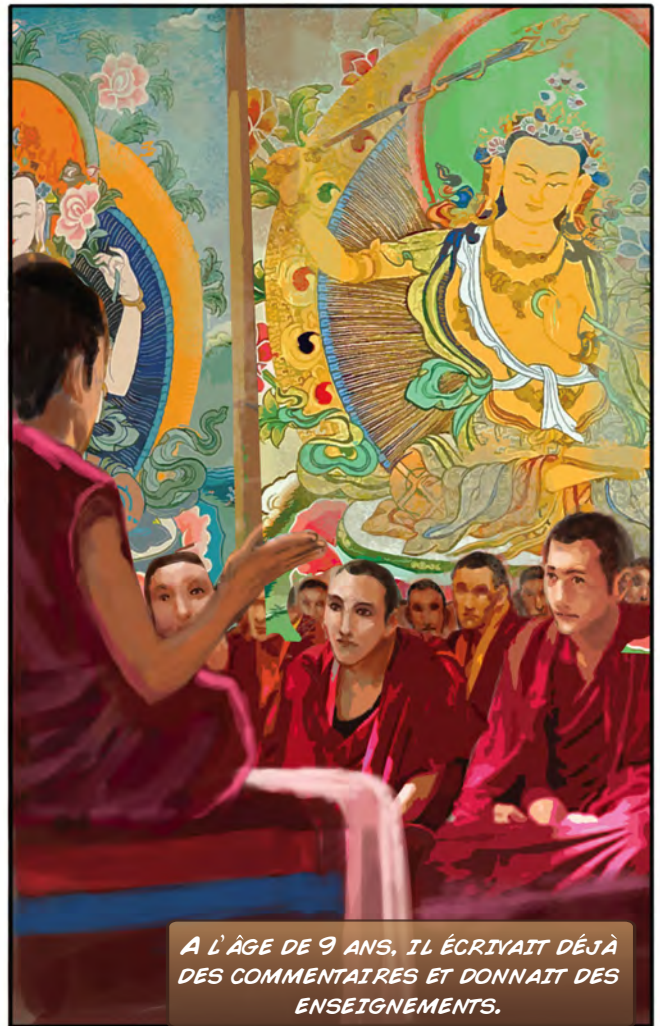


*DORÉNAVANT, VOUS
SEREZ CONNU SOUS LE
NOM DE TULKOU DRAKPA
GYELTSÉN.*

*À SIX ANS, LE MÊME ÂGE QUE TOI - NICOLAS -
TULKOU DRAKPA GYELTSÉN FUT RECONNU COMME
UN TULKOU DE ZIMKHANG GONGMA, ET C'EST
LE PANTCHÉN LAMA QUI LUI DONNA LE NOM DE
TULKOU DRAKPA GYELTSÉN.*



IL PRENAIT ET UTILISAIT DE FAÇON NATURELLE LES INSTRUMENTS RITUELS, ET POUVAIT APPRENDRE PAR CŒUR N'IMPORTE QUEL TEXTE QU'ON LUI PRÉSENTAIT.



A L'ÂGE DE 9 ANS, IL ÉCRIYAIT DÉJÀ DES COMMENTAIRES ET DONNAIT DES ENSEIGNEMENTS.



QUAND ILS SONT ENTRÉS DANS LE MONASTÈRE, TULKOU DRAKPA GYELTSÉN ET NGAWANG LOBSANG GYATSO ÉTAIENT AU DRÉPOUNG NGAKPA, SOUS LA TUTELLE DU 4^{ÈME} PANTCHÉN LAMA, LOBSANG TCHÉUKYI GYALTSÉN.



FINALEMENT, NGAWANG LOBSANG GYATSO FUT RECONNU COMME L'INCARNATION DU 4^{ÈME} DALAÏ LAMA ET FUT INTRONISÉ COMME LE 5^{ÈME} DALAÏ LAMA.



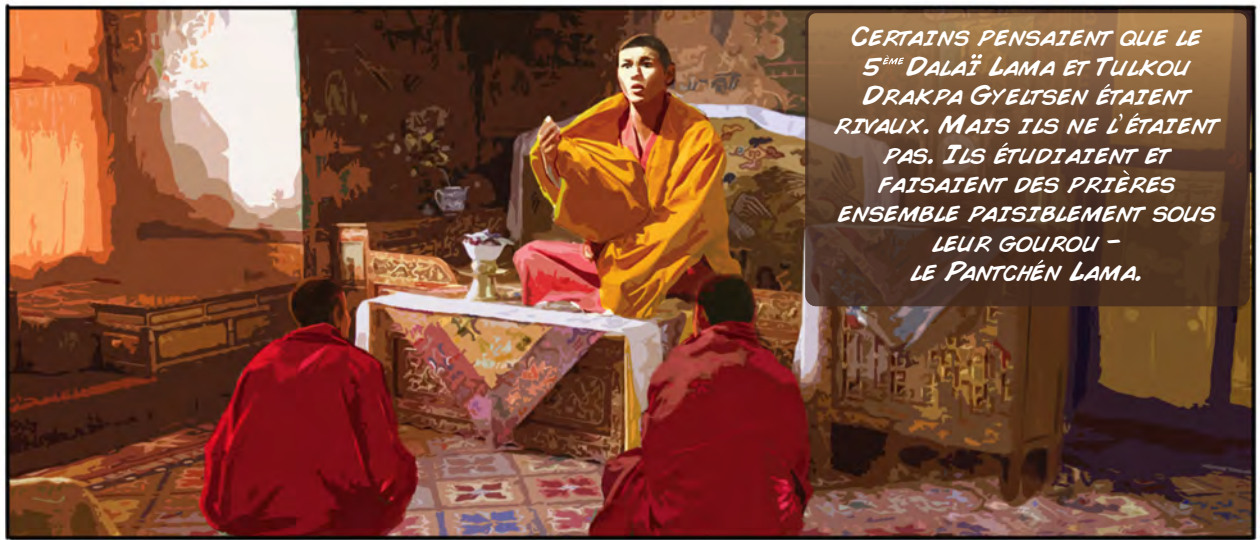
ET TULKOU DRAKPA GYELTSEN FUT RECONNU COMME L'INCARNATION DE PANTCHÉN SONAM DRAKPA.



ALORS TULKOU DRAKPA GYELTSEN HABITA DANS LA CHAMBRE HAUTE (ZIMKHANG GONGMA), QUI AVAIT ÉTÉ ÉTABLIE À L'ORIGINE PAR PANTCHÉN SONAM DRAKPA.



LE 5^{ÈME} DALAÏ LAMA DEMEURAIT TOUT PRÈS, DANS LA CHAMBRE BASSE (ZIMKHANG 'OGMA).



CERTAINS PENSAIENT QUE LE 5^{ÈME} DALAÏ LAMA ET TULKOU DRAKPA GYELTSEN ÉTAIENT RIVAUX. MAIS ILS NE L'ÉTAIENT PAS. ILS ÉTUDIAIENT ET FAISAIENT DES PRIÈRES ENSEMBLE PAISIBLEMENT SOUS LEUR GOUROU - LE PANTCHÉN LAMA.



POURTANT, LES SERVITEURS DU 5^{ÈME} DALAÏ LAMA DEVINRENT JALOUX DE LA POPULARITÉ DE TULKOU DRAKPA GYELTSEN.



REGARDE!!
IL PEUT MÉDITER
PENDANT DES JOURS
SANS NOURRITURE
NI BOISSON.




SA
PRATIQUE EST
EXTREMEMENT
AVANCÉE !



TULKOU DRAKPA GYELTSEN
AIMAIT LA MÉDITATION ET
ENTREPRIS DES RETRAITES
DANS DES CENTAINES DE
GROTTES DANS TOUT LE TIBET.



BEAUCOUP DE GENS VENAIENT
DANS SA GROTTTE POUR FAIRE DES
OFFRANDES ET POUR DEMANDER
SA BÉNÉDICTION.



**OH NON !
COMMENT SAVENT-ILS
QUE JE SUIS LÀ ?!
JE VEUX SEULEMENT
FAIRE MA RETRAITE ET
MÉDITER DANS LA
SOLITUDE.**



**NE
LEUR DITES PAS OÙ
JE VAIS. JE VOUDRAIS
SEULEMENT FINIR MA
RETRAITE.**



**IL DEVAIT SE DÉPLACER D'UNE GROTTÉ À
L'AUTRE PARCE QUE LA RENOMMÉE DE SES
RÉALISATIONS SE RÉPANDAIT COMME UNE
TRAINÉE DE POUFRE.**

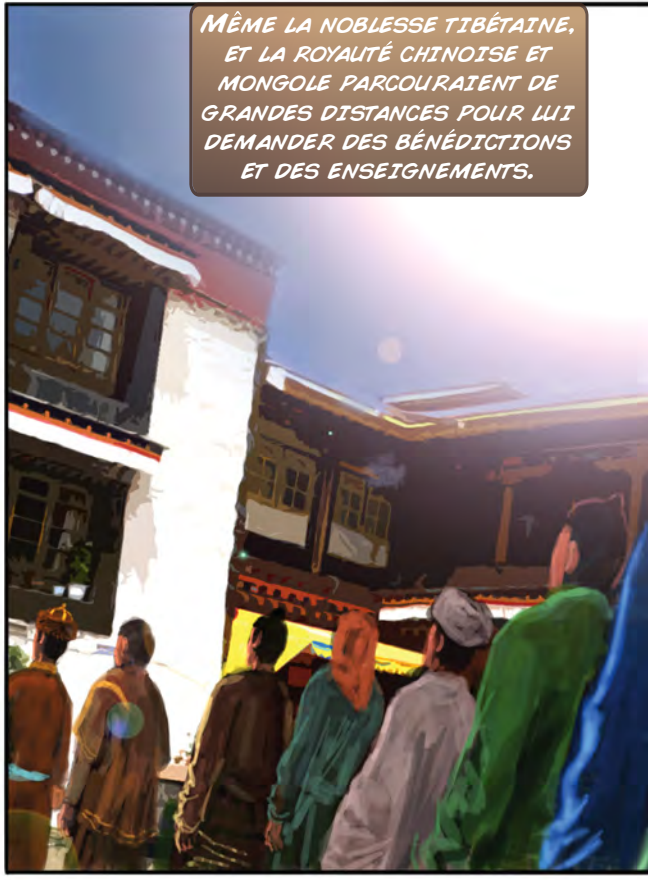
IL EST PARTI PARCE QU'IL VOULAIT ÊTRE SEUL ET FUIR SA RENOMMÉE. IL SOUHAITAIT SEULEMENT ÊTRE EN RETRAITE ET MÉDITER.



TULKOU DRAKPA GYELTSEN ÉTAIT RESPECTÉ PARTOUT ET ÉTAIT RECHERCHÉ SANS ARRÊT : DES FLOTS DE GENS ARRIVAIENT DE TOUS CÔTÉS JUSTE POUR LUI PRÉSENTER LEURS RESPECTS.



MÊME LA NOBLESSE TIBÉTAINE, ET LA ROYAUTE CHINOISE ET MONGOLE PARCOURAIENT DE GRANDES DISTANCES POUR LUI DEMANDER DES BÉNÉDICTIONS ET DES ENSEIGNEMENTS.





ON REND VISITE À
DRAKPA GYELTSEN ?!

PAS DE
RESPECT POUR
LE DALAÏ LAMA !

ÇA
FINIRA PAR
LUI RETOMBER
DESSUS !



QUE
CHUCHOTEZ-
VOUS DONC ?

OH NON !
LE DALAÏ
LAMA !

RIEN,
VOTRE
SAINTETÉ...

UN JOUR, TULKOU DRAKPA
GYELTSSEN EUT UN ENTRETIEN
AVEC LE PROTECTEUR
NÛTCHOUNG, QUI LUI PARLA
PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN
ORACLE.



IL Y A TANT DE
GENS CHEZ TULKOU
DRAKPA GYELTSEN.

TRÈS BIEN ! JE
M'EN RÉJOUIS.



QU'EST-
CE QU'UN
ORACLE ?



UN ORACLE
EST UNE PERSONNE
SPÉCIALEMENT ENTRAÎNÉE,
QUI PEUT CANALISER DES
ÊTRES D'UNE DIMENSION
AUTRE, TEL QUE LES
PROTECTEURS DU
DHARMA.



TULKOU DRAKPA
GYELTSSEN ! ÊTES-
VOUS PRÊT ? VOUS
RAPPELEZ-VOUS VOTRE
PROMESSE ?



PRÊT
POUR
QUOI ? QUELLE
PROMESSE ?



VOUS AVEZ FAIT LA PROMESSE DE VOUS MANIFESTER COMME UN PROTECTEUR SPÉCIAL. MANGEZ CE RIZ ET VOUS VOUS EN SOUVIENDREZ.

POURRIEZ-VOUS APPARAÎTRE COMME UN PROTECTEUR POUR PROTÉGER LA VOIE DU MILIEU DE NAGARJOUNA COMME ELLE EST ENSEIGNÉE PAR TSONGKHAPA ? VOUS ME PROMETTEZ DE LE FAIRE ?

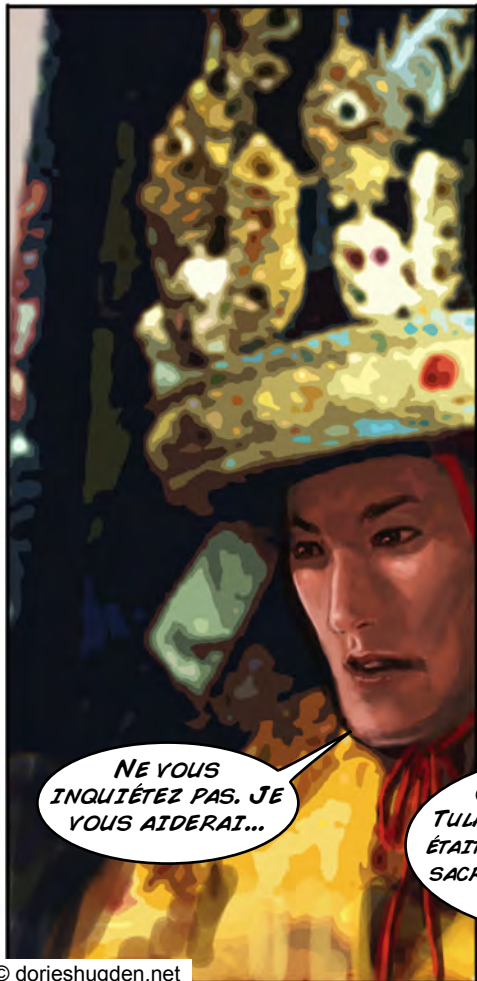




OUI. JE LE FÉRAI. JE VOUS LE PROMETS.

MAIS J'AI UN PROBLÈME. IL N'Y A NULLE COLÈRE DANS MON ESPRIT. COMMENT POURRAI-JE ME MANIFESTER COMME UN PROTECTEUR COURROUCÉ SI JE N'AI PAS DE COLÈRE ?

JE... JE M'EN SOUVIENS MAINTENANT !



NE VOUS INQUIÉTEZ PAS. JE VOUS AIDERAI...



ÇA, PAR EXEMPLE ! TULKOU DRAKPA GYELTSÉN ÉTAIT SI ALTRUISTE. IL S'EST SACRIFIÉ POUR DEVENIR UN PROTECTEUR.





CHAPITRE 8

LA MORT DE TULKOU DRAKPA GYELTSEN



ALORS, NÉTCHOUNG COMMENÇA À CRÉER LES CONDITIONS NÉCESSAIRES POUR QUE TULKOU DRAKPA GYELTSSEN SE MANIFESTE ET ÉMERGE COMME UN PROTECTEUR SUPRÊME DU DHARMA.



NOUS NE POUVONS PAS LAISSER TULKOU DRAKPA GYELTSSEN PARAÎTRE PLUS IMPORTANT QUE LE DALAÏ LAMA LUI-MÊME !

MAIS QU'EST-CE QUE NOUS POUVONS FAIRE ?



NOUS NE POUVONS PAS TRANSGRESSER NOS VŒUX...

SI C'EST POUR DÉFENDRE LE DALAÏ LAMA, NOUS NE TRANSGRESSERONS PAS NOS VŒUX. MÊME LE BOUDDHA SHAKYAMOUNI A TUÉ DANS SA VIE PRÉCÉDENTE AVEC UNE MOTIVATION VERTUEUSE.



VOUS DEVEZ FAIRE QUELQUE CHOSE...

Ç'EN EST TROP...

TULKOU DRAKPA GYELTSSEN EST DE NOUVEAU AU PREMIER PLAN... NOUS NE POUVONS PAS LE LAISSER FAIRE !



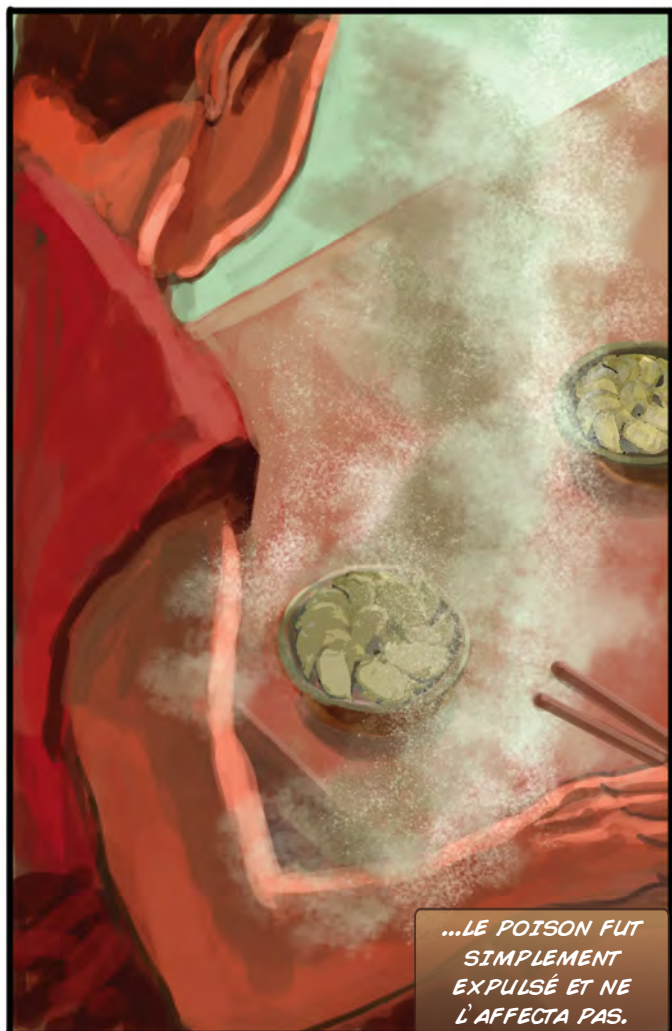
ÉCOUTEZ... DANS L'INTÉRÊT DU BOUDDHADHARMA, NOUS DEVONS VEILLER À CE QU'IL NE SOIT PLUS LÀ.



ALORS ILS ONT ESSAYÉ DE
L'EMPOISONNER...



MAIS TULKOU DRAKPA
GYELTSSEN ÉTAIT SI
HAUTEMENT ACCOMPLI
QU'IL AVAIT LE CONTRÔLE
COMPLET DES SOUFFLES
VITAUX ET DES ÉNERGIES
DE SON CORPS...



...LE POISON FUT
SIMPLEMENT
EXPULSÉ ET NE
L'AFECTA PAS.



UNE GOUTTE
AURAIT TUÉ UN YACK
MAIS DRAKPA GYELTSEN
N'EST MÊME PAS
AFFECTÉ !

RIMPOTCHÉ-
LA, NOUS VOUDRIONS
VOUS FAIRE QUELQUES
OFFRANDES...



LORS D'UN ENTRETIEN AVEC
TULKOU DRAKPA GYELTSEN...

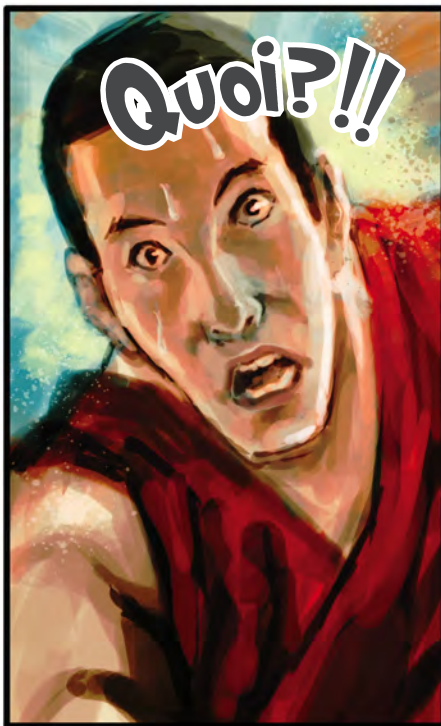


AAAAAAAH!

YAAAAHHHHRRR!!



H AH!!



Quoi?!!



PING!!



Ohhh!!



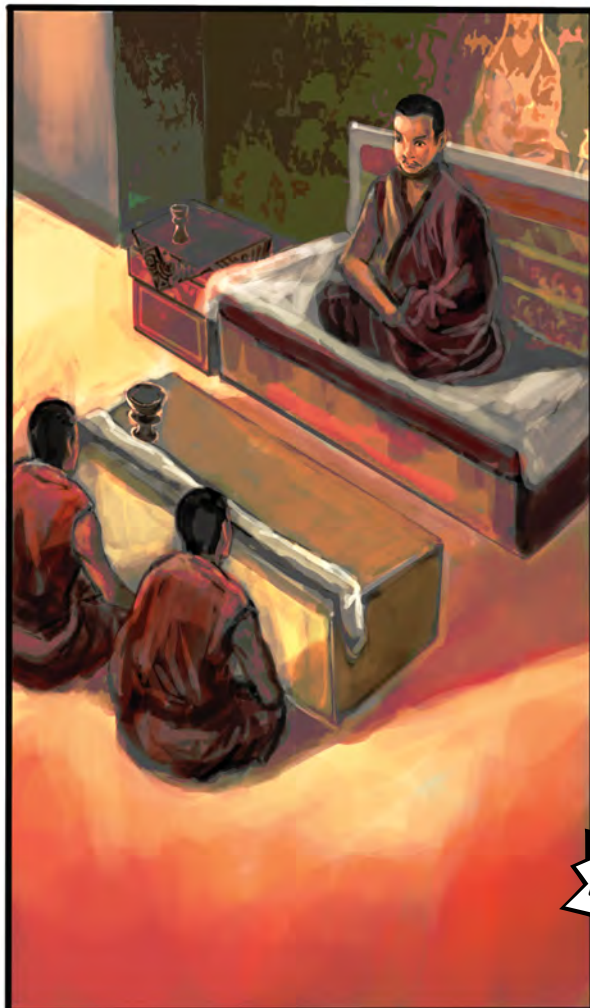
FILONS !!



LES ÉTUDIANTS DU DALAÏ
LAMA CONTINUÈRENT
À COMPLETER...



OH,
RIMPOTCHÉ !



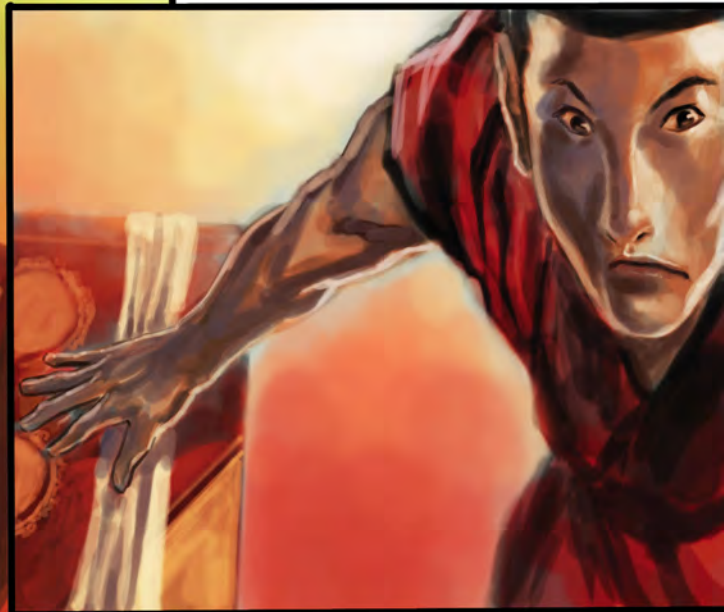
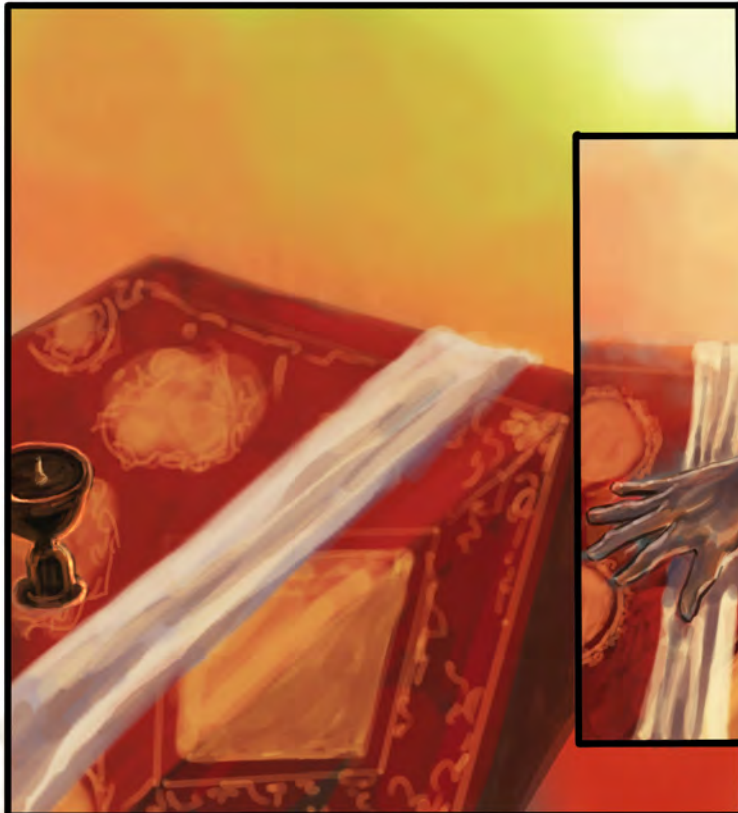
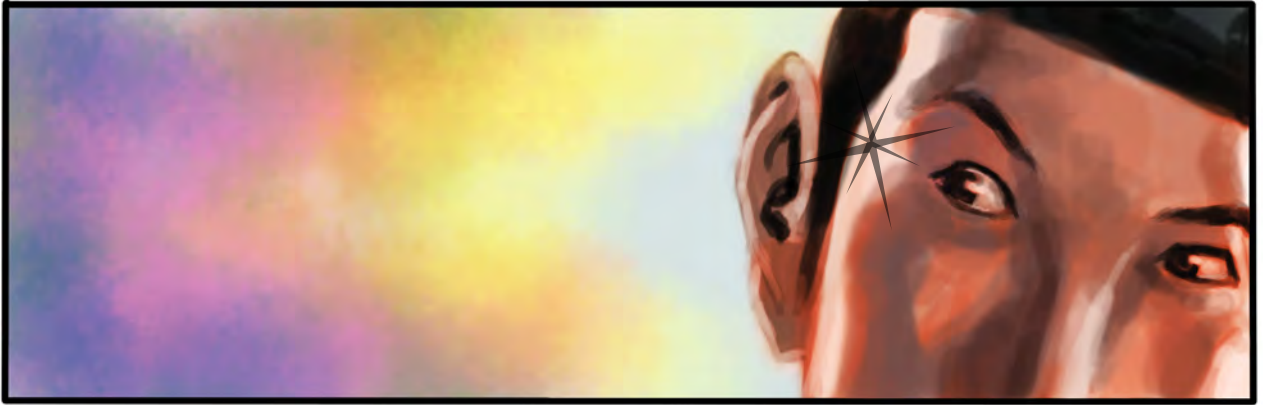
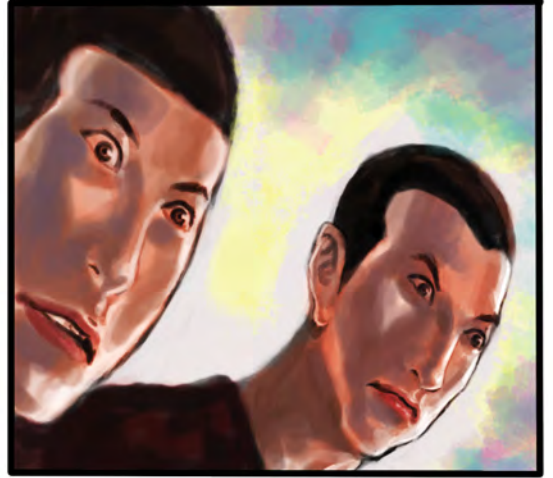


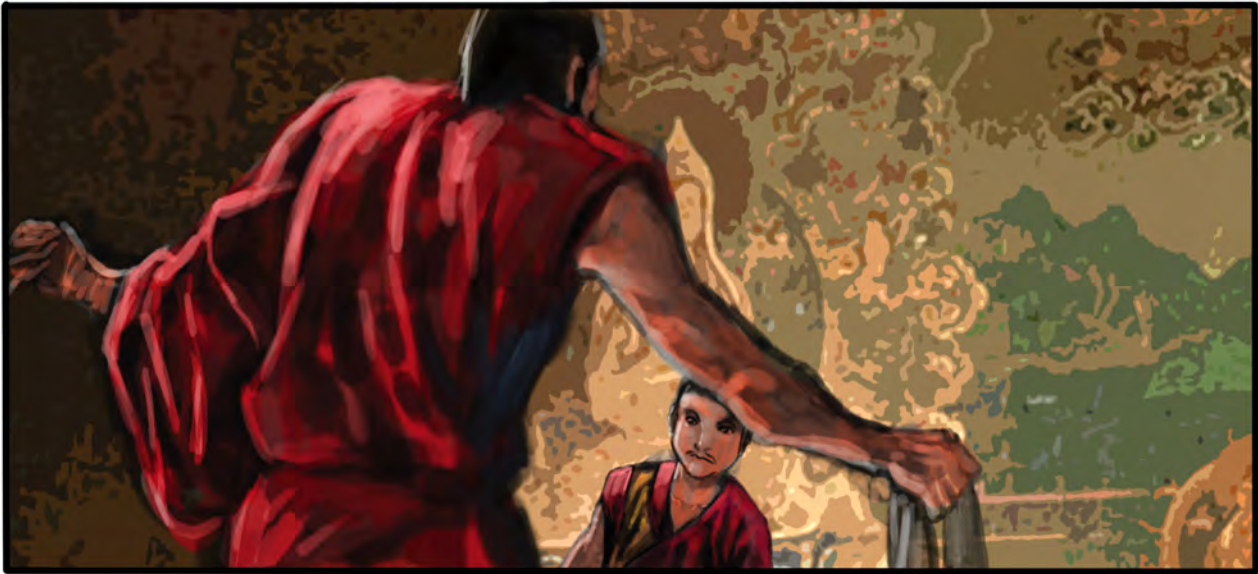
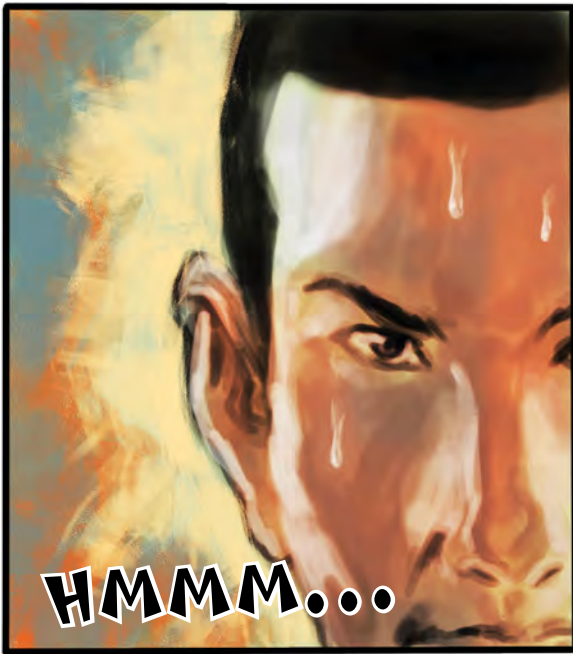
IL Y A
SEULEMENT UN
MOYEN DE ME TUER DANS
CETTE VIE. VOUS DEVEZ
M'ÉTOUFFER AVEC
UN KHATA.



QUOI??











AAAAARGGHH



Ohhhhhh!!



*COMME IL ÉTOUFFAIT, UN PETIT
PEU D'ÉNERGIE FAROUCHE QUI
RESSEMBLAIT À DE LA COLÈRE
NAQUIT EN TULKOU
DRAKPA GYELTSEN...*



*ET IL MOURUT...
IL AVAIT 38 ANS.*



CHAPITRE 9

ESPRIT MALFAISANT OU BOUDDHA



*BEAUCOUP DE GENS Y INRÈNT DE PARTOUT
PRÉSENTER LEURS RESPECTS LORS DES
FUNÉRAILLES DE TULKOU DRAKPA GYELTSEN...*









QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

LE BÛCHER NE S'ALLUME PAS ?



POURQUOI NE PREND-IL PAS FEU ?

PARCE QU'IL A ÉTÉ ASSASSINÉ !

À ZIMKHANG 'OGMA, LA RÉSIDENCE DU DALAÏ LAMA...



QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ DIRE ? JE CROYAIS QU'IL ÉTAIT MORT D'UNE MALADIE...

NON... IL A ÉTÉ ASSASSINÉ PAR LES GENS DE CHEZ NOUS !



QUOI?!

...OH NON... QU'EST-CE QU'ILS ONT FAIT... LAISSEZ-MOI SEUL - MAINTENANT !

PARDONNEZ-MOI !

DRAKPA
GYELTSÉN, JE NE
SAVAIS PAS.



JE SUIS
DÉSOLÉ !



LE DALAÏ LAMA A COMPOSÉ
IMMÉDIATEMENT UNE
PRIÈRE EN FORME DE
POÈME COMME EXCUSE.

ÇA NE
S'ALLUME
TOUJOURS
PAS ?

ELLE LOUAIT LES
QUALITÉS DE TULKOU
DRAKPA GYELTSÉN
ET EXPRIMAIT SES
PROPRIÈTES REMORDS POUR
CE QUE SES SERVITEURS
AVAIENT FAIT.



NON... JE NE
COMPRENDS PAS.





*CECI VIEN DU DALAÏ
LAMA. C'EST UNE PRIÈRE
POUR TULKOU DRAKPA
GYELTSÉN. LISEZ-LA À HAUTE
VOIX S'IL VOUS PLAÎT.*





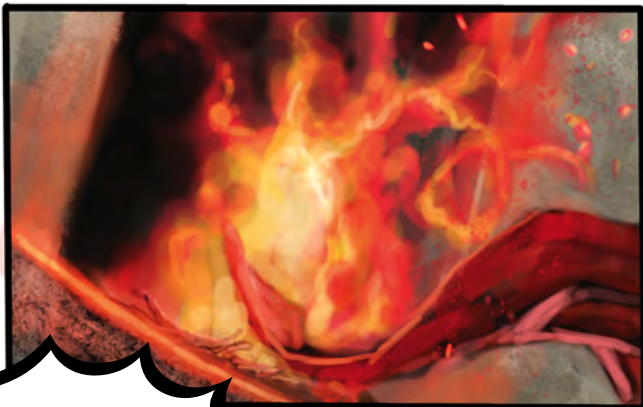
LE POÈME À PEINE LU,
LE BÛCHER S'ENFLAMMA
TOUT SEUL.



VOUS AVEZ
VU ÇA ?
QU'EST-CE
QUE ÇA VEUT
DIRE ?

IL S'EST
ALLUMÉ TOUT
SEUL !



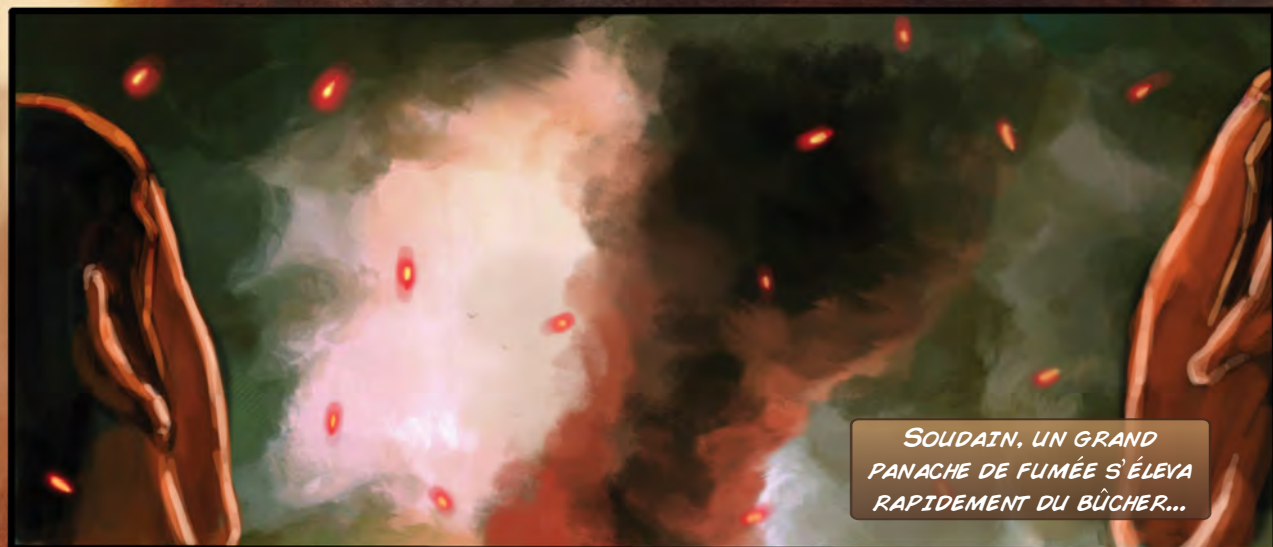


QUELLE SORTE DE
HAUT LAMA ÊTES-VOUS ?
COMMENT AVEZ-VOUS PU
VOUS LAISSER TUER SANS
RIEN FAIRE ?




LE SERVITEUR DE TULKOU DRAKPA
GYELTSÉN ÉTAIT FRUSTRÉ DE
L'INJUSTICE FAITE À SON LAMA.

*CECI FUT LE DÉBUT D'UNE PÉRIODE
TRAUMATISANTE AU TIBET...*



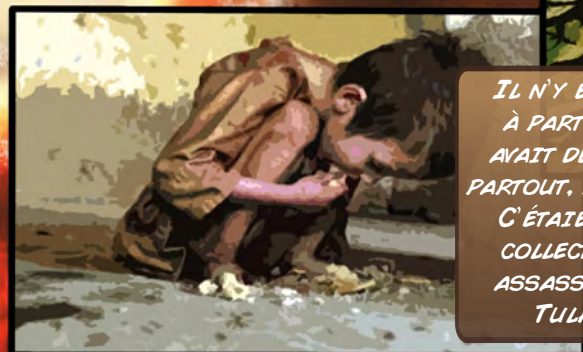
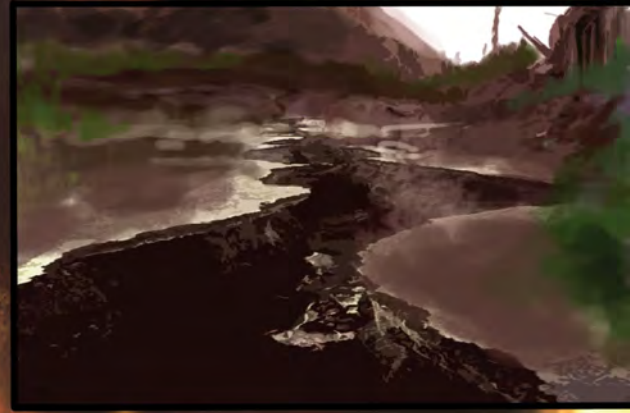
*SOUDAIN, UN GRAND
PANACHE DE FUMÉE S'ÉLEVA
RAPIDEMENT DU BÛCHER...*





*NOUS AVONS ÉTÉ INJUSTES
ENVERS TULKOU DRAKPA
GYELTSÉN. IL EST MORT ET SEMBLE
ÊTRE DEVENU UN ESPRIT
MALFAISANT ET VIOLENT.*

*...ET ENVELOPPA LHASSA TOUT
ENTIER SOUS LA FORME D'UNE MAIN
MENAÇANTE. LE DALAI LAMA SENTIT
QUE C'ÉTAIT UN MAUVAIS AUGURE.*




IL N'Y EUT PLUS DE PAIX À LHASA À PARTIR DE CE MOMENT-LÀ. IL Y AVAIT DES TREMBLEMENTS DE TERRE PARTOUT, LA FAMINE ET LA SÉCHERESSE. C'ÉTAIENT DES SIGNES DU KARMA COLLECTIF DES GENS QUI AVAIENT ASSASSINÉ UN ÊTRE SAINT COMME TULKOU DRAKPA GYELTSEN.



LE PAYS ENTIER ÉTAIT
PERTURBÉ. LE DALAI LAMA NE
POUVAIT MÊME PAS BOIRE UNE
TASSE DE THÉ EN PAIX.

EN DÉSESPOIR DE CAUSE, LE
DALAI LAMA DEMANDA L'AIDE
D'UN DES RITUALISTES LES
PLUS PUISSANTS.

LAMA MINDROLLING!

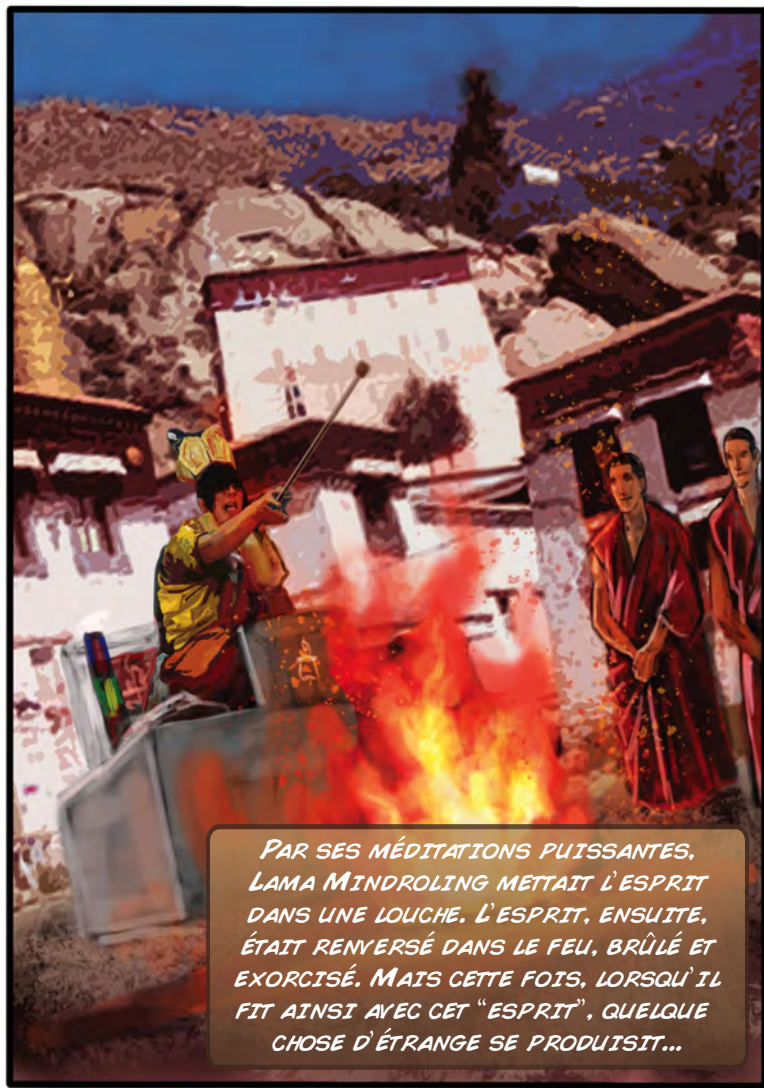


J'AI BESOIN
DE VOTRE AIDE ! IL Y A
UN ESPRIT MALFAISANT QUI
TOURMENTE LE TIBET - DÉTRUISEZ-
LE AVEC VOS POUJAS DE FEU,
S'IL VOUS PLAÎT !





LES RITUELS DE FEU DE LAMA MINDROLING SONT LÉGENDAIRES ! ILS SONT CONNUS COMME ÉTANT TRÈS EFFICACES POUR EXORCISER LES ESPRITS LES PLUS PUISSANTS !

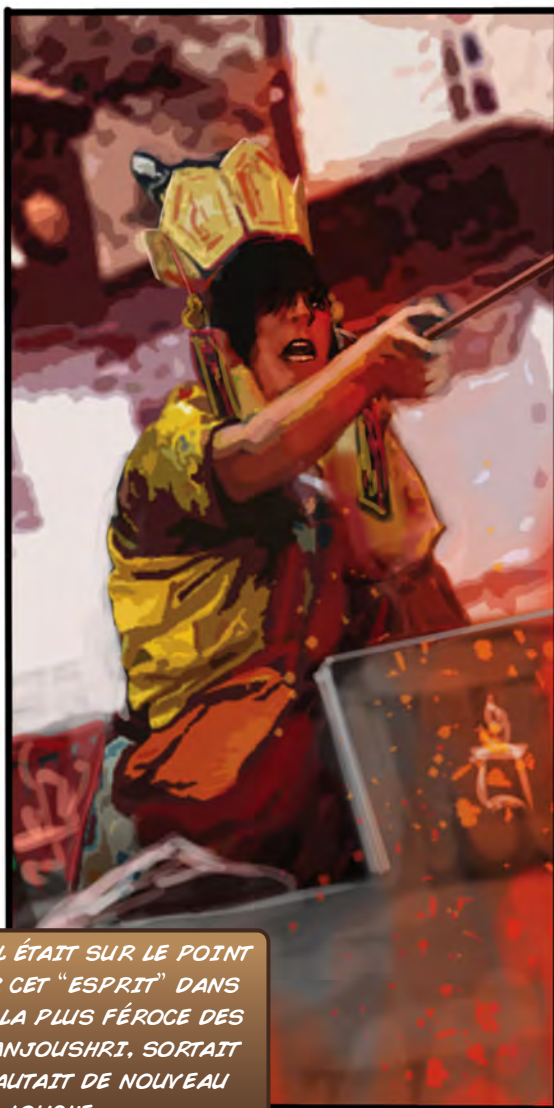


PAR SES MÉDITATIONS PUISSANTES, LAMA MINDROLING METTAIT L'ESPRIT DANS UNE LOUCHE. L'ESPRIT, ENSUITE, ÉTAIT RENVERSÉ DANS LE FEU, BRÛLÉ ET EXORCISÉ. MAIS CETTE FOIS, LORSQU'IL FIT AINSI AVEC CET "ESPRIT", QUELQUE CHOSE D'ÉTRANGE SE PRODUISIT...





À CHAQUE FOIS QU'IL ÉTAIT SUR LE POINT DE LAISSER TOMBER CET "ESPRIT" DANS LE FEU, YAMANTAKA, LA PLUS FÉROCE DES ÉMANATIONS DE MANJOUSHRI, SORTAIT DES FLAMMES ET SAUTAIT DE NOUVEAU DANS LA LOUCHE.



UNE AUTRE FOIS, COMME LAMA MINDROLING SE CONCENTRAIT SUR LA LOUCHE...



...SÉTRAB, LE PROTECTEUR DU DHARMA APPARUT SOUS LA FORME D'UNE FEMME MERVEILLEUSE ET SÉDUISANTE QUI DÉTOURNA L'ATTENTION DE LAMA MINDROLING EN DANSANT DEVANT LUI.



DORDJÉ SHOUGDEN QUITTA LA LOUCHE ET DISPARUT AVEC SÉTRAB.



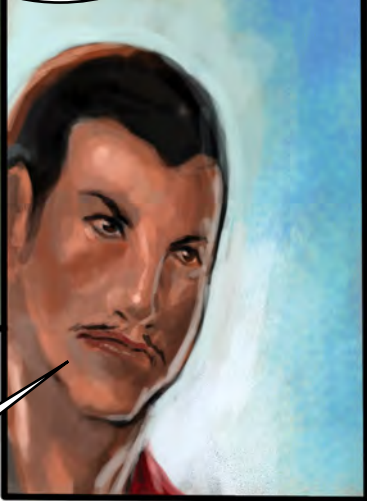
*POURQUOI NE
POUVEZ-VOUS
PAS DÉTRUIRE
L'ESPRIT ?*

*J'AI TOUT
ESSAYÉ... JE NE SAIS
PAS POURQUOI... C'EST
LA PREMIÈRE FOIS QUE JE
N'AI PAS PU EXORCISER UN
ESPRIT... PEUT-ÊTRE QUE
CE N'EST PAS UN
ESPRIT !*

*APRÈS AVOIR FAIT NOMBREUX RITUELS, ET
COMME LES LAMAS N'ARRIVAIENT TOUJOURS
PAS À DÉTRUIRE CET "ESPRIT" DORDJÉ
SHOUGDEN, LE DALAI LAMA SE RENDIT
FINALEMENT COMPTE QU'IL NE S'AGISSAIT
PAS D'UN ESPRIT MALFAISANT.*



*OH NON, JE
ME SUIS TROMPÉ...
J'AI CAUSÉ UN
GRAND TORT À TULKOU
DRAKPA GYELTSEN !*



*IL EST DEVENU
UN PROTECTEUR DU
DHARMA ET JE VAIS LE
RECONNAÎTRE !*

*LE DALAI LAMA ÉCRIVIT UNE PROCLAMATION
OFFICIELLE ET UNE PRIÈRE, RECONNAISSANT
DORDJÉ SHOUGDEN COMME ÉTANT
L'ÉMANATION DIRECTE DE TULKOU DRAKPA
GYELTSEN ET UN PROTECTEUR INCONTESTÉ DU
DHARMA POUR CES TEMPS-CI.*



ÉLOGE DE DORDJÉ SHOUGDEN PAR LE 5^{ÈME} DALAI LAMA

HUM

*BIEN QU'IMMOBILE DANS LA SPHÈRE DE LA SPONTANÉITÉ ORIGINELLE,
AVEC UNE PUISSANCE TURBULENTE COURROUCÉE, PLUS RAPIDE QUE L'ÉCLAIR,
DOTÉ D'UN COURAGE HÉROÏQUE APTÉ À JUGER LE BIEN ET LE MAL,
JE T'INVITE AVEC FOI. VEUILLE VENIR EN CE LIEU !*

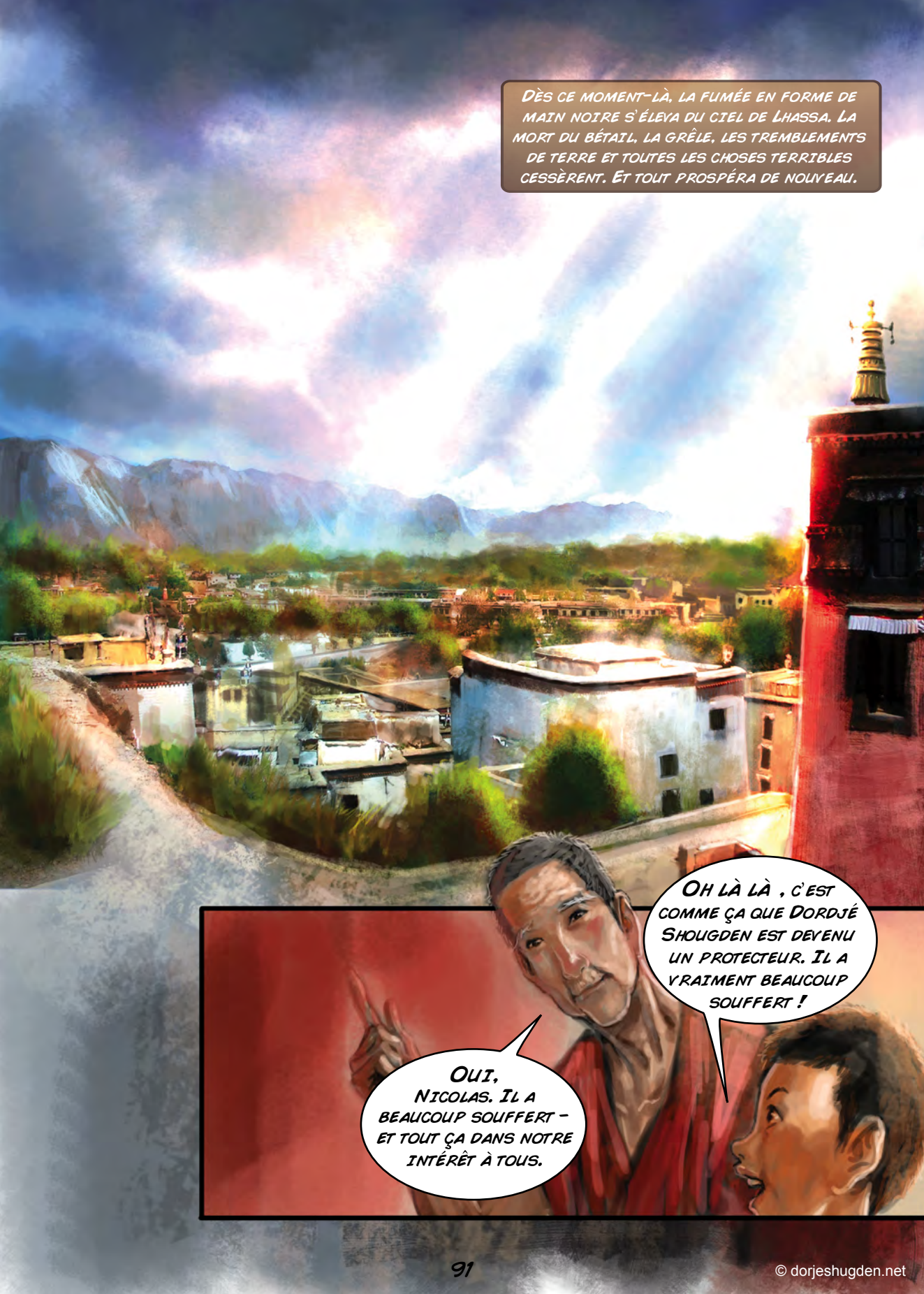
*ROBES DE MOINE, COURONNE ORNÉE D'UN BONNET EN CUIR DE RHINOCÉROS,
LA MAIN DROITE TENANT UN GOURDIN RICHEMENT ORNÉ, LA GAUCHE TENANT UN CŒUR
HUMAIN,*

*CHEVAUCHANT PLUSIEURS MONTURES, TELLES LES NAGAS ET LES GAROUDAS,
TOI QUI SOUMETS LES MAMOS DU DOMAINE CHARNEL, JE TE RENDS HOMMAGE !*

*SUBSTANCE DU SAMAYA, OFFRANDES ET TORMAS, EXTÉRIEUR, INTÉRIEUR ET SECRET,
OFFRANDES VISUELLES FAVORITES ET NOMBREUX OBJETS SONT DISPOSÉS,
BIEN QU'AUTREFOIS, MES VŒUX FURENT UN PEU SIMPLES,
N'ARRÊTE PAS TES PUISSANTES APPARITIONS, JE LE RÉVÈLE ET LE CONFESSE !*

*TE RENDANT MAINTENANT HOMMAGE AVEC LE CORPS, LA PAROLE ET L'ESPRIT,
POUR NOUS, MAÎTRES, DISCIPLES, BIENFAITEURS ET ENTOURAGE,
PROCURE DU BÉNÉFIQUE ET PRÉVIENS-NOUS DU MAL !
FAIS QUE SE DÉVELOPPENT, COMME LA LUNE CROISSANTE, LES DOMAINES SPIRITUEL
ET TEMPOREL !*

*PAR AILLEURS, ACCOMPLISSANT PROMPTEMENT TOUTS LES SOUHAITS,
SUIVANT NOS PRIÈRES, ACCORDE SANS EFFORT NOTRE PRIÈRE SUPRÊME !
ET COMME LE JOYAU QUI EXAUCÉ TOUTS LES VŒUX,
PROTÈGE-NOUS TOUJOURS AVEC LES TROIS JOYAUX !*



DÈS CE MOMENT-LÀ, LA FUMÉE EN FORME DE MAIN NOIRE S'ÉLEVA DU CIEL DE LHASA. LA MORT DU BÉTAIL, LA GRÊLE, LES TREMBLEMENTS DE TERRE ET TOUTES LES CHOSES TERRIBLES CESSÈRENT. ET TOUT PROSPÉRA DE NOUVEAU.



OH LÀ LÀ , C'EST
COMME ÇA QUE DORDJÉ
SHOUGDEN EST DEVENU
UN PROTECTEUR. IL A
YRAIMENT BEAUCOUP
SOUFFERT !



OUI,
NICOLAS. IL A
BEAUCOUP SOUFFERT -
ET TOUT ÇA DANS NOTRE
INTÉRÊT À TOUS.



CHAPITRE 10

VERS LES SAKYAS

ENSUITE, DORDJÉ SHOUGDEN EST ALLÉ CHEZ LES SAKYA. DORDJÉ SHOUGDEN, ÉTANT UNE INCARNATION DE SAKYA PANDITA, AVAIT UNE FORTE AFFINITÉ AVEC LES SAKYAPAS.



LES PATRIARCHES SAKYA, QUI ÉTAIENT TRÈS PUISSANTS, ONT RECONNU QUI IL ÉTAIT, L'ONT INTRONISÉ ET ONT FAIT UNE CHAPELLE EN SON HONNEUR.



LA PRATIQUE DE DORDJÉ SHOUGDEN A COMMENCÉ AINSI, ET LES SAKYA ONT DÉCLARÉ QUE DORDJÉ SHOUGDEN ALLAIT DORÉNAVANT DEVENIR LE PROTECTEUR ULTIME DU DHARMA ET QUE SON POLYOIR NE FERAIT QUE CROÎTRE.





CETTE PRATIQUE SACRÉE ÉTAIT TRÈS PRÉCIEUSE À LA FOIS DANS LES COMMUNAUTÉS MONACALE ET LAÏQUE, AVEC DORDJÉ SHOUGDEN SUR LES AUTELS DANS LES MAISONS DE BEAUCOUP DE GENS. DORDJÉ SHOUGDEN DEVINT AINSI UN PROTECTEUR SAKYA ET IL DEMAURA AVEC EUX PENDANT 300 ANS.

VOICI QUELQUES GOUTTES DE L'Océan de Louanges s'élevant de l'estime et du dévouement profonds pour le protecteur Dordjé Shougden ; écoutez attentivement les mots qui font honneur à sa compassion profonde et universelle, et ses activités bienveillantes dans la protection du Dharma :

*ÉLOGE DU PROTECTEUR DORDJÉ SHOUGDEN COMPOSÉ PAR LE GRAND MAÎTRE SAKYA
KUNKHYEN NGAWANG KOUNGA LODROE*

*AU DÉBUT, EN ENTRANT DANS LES ENSEIGNEMENTS DU TATHAGATA,
VOUS ÊTES APPARU SOUS L'APPARENCE D'UN MOINE QUI TENAIT LE VINAYA,
AINSI VOUS PROTÉGEZ TOUS LES ENSEIGNEMENTS DU SRAYAKA-PITAKA SANS
EXCEPTION, JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*AU MILIEU, DEVANT DE NOMBREUX BUDDHAS ET BODHISATTVAS,
AYANT ENGENDRÉ L'ASPIRATION ET L'ENGAGEMENT DE LA BODHICITTA,
VOUS AVEZ OBTENU LA PROPHÉTIE POUR DEVENIR UN PROTECTEUR DU DHARMA,
AINSI VOUS PROTÉGEZ TOUS LES ENSEIGNEMENTS DES BODHISATTVAS SANS EXCEPTION,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*DANS LE GRAND MANDALA DE L'Océan des Tantras,
INITIÉ PAR VAJRADHARA, ET RECEVANT LES SAMAYAS,
AINSI VOUS PROTÉGEZ TOUS LES ENSEIGNEMENTS DU PROFOND TANTRA
SANS EXCEPTION,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*EN PARTICULIER DANS CETTE TERRE DU NORD,
ENTOURÉE D'UNE CHAÎNE DE MONTAGNES ENNEIGÉES,
BIEN QU'ELLE NE SOIT PAS PÉNÉTRÉE PAR LA LUMIÈRE DU BOUDDHA, TOUTEFOIS
ELLE EST SOUTENUE PAR SA COMPASSION,
VOUS ÊTES LE PROTECTEUR DE TOUTES CES ÉCOLES PARFAITES DU DHARMA,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*TOUS LES GRANDS DÉTENTEURS DE L'ENSEIGNEMENT, QUI FONT DES COMMENTAIRES
SELON LEURS PROPRES VŪES,
TOUS LES TRIPITAKAS, LES TANTRAS ET LEURS COMMENTAIRES,
VOUS ÊTES LE PROTECTEUR MÊME DE TOUS LES DÉTENTEURS DU DHARMA,
AGISSANT COMME CELUI QUI RÉALISE LES PAROLES DE CES GUIDES,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

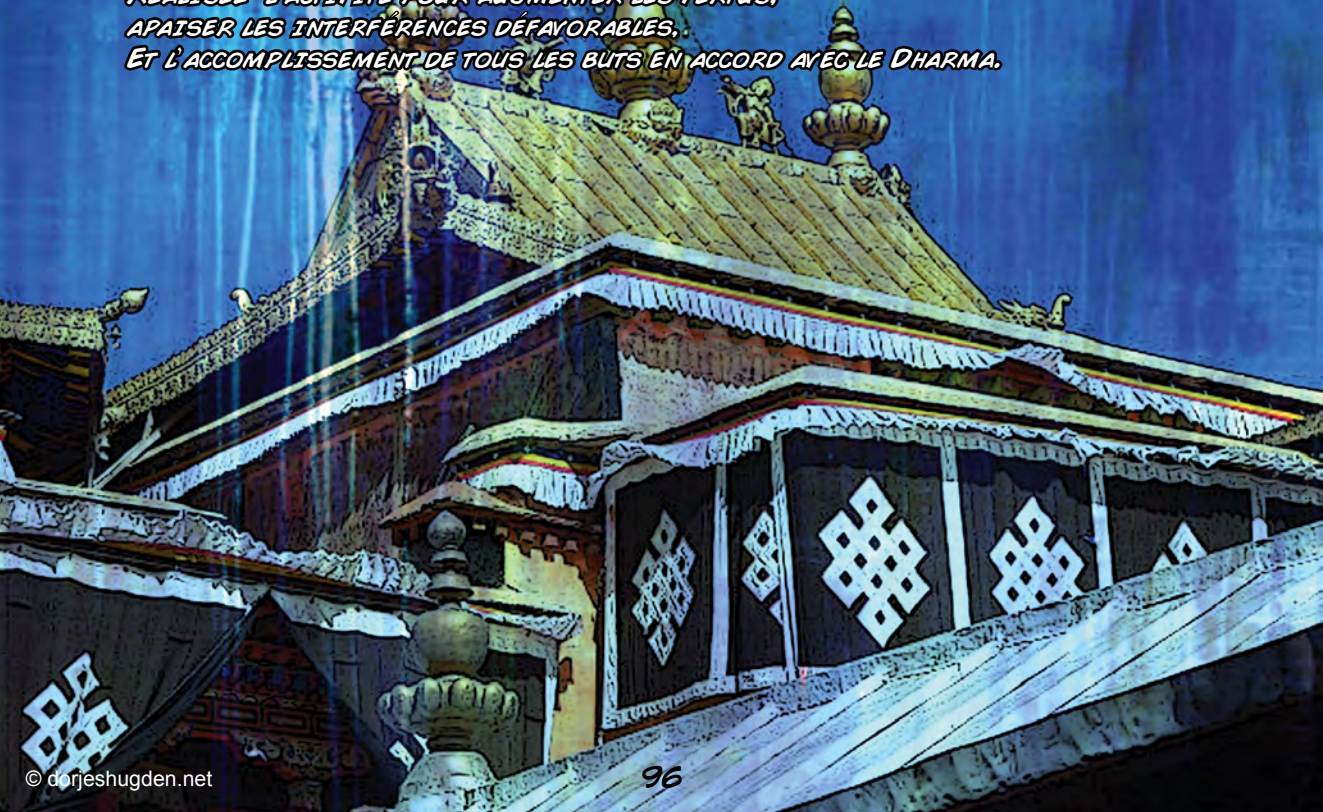
*L'HÉRITAGE DES PANDITS, TRADUCTEURS, ROIS DU DHARMA
ET MINISTRES, TOUS LES TEMPLES CONSTRUITS PAR EUX,
VOUS ÊTES LE PROTECTEUR DE TOUS LES SIÈGES DU SANGHA
SANS EXCEPTION, JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*POUR LE TIBET ENTIER, Y COMPRIS LE HAUT NGARI,
LA RÉGION CENTRALE DE UÉ-TSANG, ET LE BAS DOKHAM,
VOUS ÊTES LE PROTECTEUR, REFUGE, SUPPORT,
ET AMI DE TOUT LE MONDE SANS EXCEPTION,
AINSI VOUS ÊTES LE DIEU MÊME DU PAYS DES NEIGES,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*LE GRAND PROTECTEUR DE TOUS LES BOUDDHAS DE CE TEMPS HEUREUX,
QUI ÉLIMINE LES FORCES INAPPROPRIÉES DE MARA,
UN JOUR EN MONTRANT L'ŒIL COMPLET COMME SAMYAKSAMBOUDDHA,
VOUS ACCOMPLIREZ L'ACTION D'UN TATHAGATA,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*BREF, DANS TOUS LES TROIS TEMPS, SANS INTERRUPTION,
AVEC VOS SECRÈTS INFINIS DU CORPS, DE LA PAROLE ET DE L'ESPRIT,
À TOUS LES ÊTRES QUI ERRENT DANS L'OCÉAN DU CYCLE,
VOUS DONNEZ L'ÉTAT PARFAIT DE LA LIBÉRATION,
JE ME PROSTERNE DEVANT VOUS.*

*AINSI PAR LE POUVOIR DE MA VÉNÉRATION POUR VOUS
AVEC CET OCÉAN DE LOUANGES MÉLODIEUSES,
PAR L'ENGENDREMENT DE LA JOIE, LA COMPASSION,
ET LA FORCE BIENVEILLANTE DE VOTRE ESPRIT,
RÉALISEZ L'ACTIVITÉ POUR AUGMENTER LES VERTUS,
APAISER LES INTERFÉRENCES DÉFAVORABLES,
ET L'ACCOMPLISSEMENT DE TOUS LES BUTS EN ACCORD AVEC LE DHARMA.*



CHAPITRE 11


TAGPHOU PÉMAVAJRA



PLUSIEURS CENTAINES D'ANNÉES PLUS TARD, APPARUT UN GRAND LAMA GUÉLOUGPA, TAGPHOU PÉMAYAJRA. IL ÉTAIT CONNU POUR SA CAPACITÉ PUISSANTE DE SE RENDRE DANS DE NOMBREUX ENDROITS CÉLESTES.



UNE FOIS, PENDANT SA MÉDITATION, TAGPHOU PÉMAYAJRA SE RENDIT DANS LES CIEUX DE GANDÉN, LE PARADIS IMMACULÉ DU FUTUR BOUDDHA, MAÏTRÉYA.



*DULDZIN
DRAKPA GYELTSEN,
EXPLIQUEZ-MOI LE TANTRA
MYSTIQUE, LES ENSEIGNEMENTS
DE MANDALA ET LE LIGNAGE DE
DORDJÉ SHOUGDEN.*

*LÀ, PARMIS L'ASSEMBLÉE, ÉTAIT
DULDZIN DRAKPA GYELTSEN.*



*DU COEUR DE DULDZIN DRAKPA GYELTSEN,
LES COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL SORTIRENT ET
ENTRÈRENT DANS LE CŒUR DE TSONGKHAPA.*



*ENSUITE, DES LUMIÈRES ÉMANÈRENT DE
TSONGKHAPA VERS LE COEUR DE DULDZIN
DRAKPA GYELTSEN.*



*DES LUMIÈRES JAILLIRENT DE DULDZIN
DRAKPA GYELTSÉN VERS UN ENDROIT SOUS
LE TRÔNE DE TSONGKHAPA.*



*LE MANDALA DE DORDJÉ SHOUGDEN
APPARUT SoudAIN DANS TOUT SON
ÉCLAT D'EN DESSOUS DU TRÔNE...*



*TAGPHU PÉMAYAJRA REÇUT PAR LA SUITE LES
ENSEIGNEMENTS ET LA TRANSMISSION ORALE
DE CETTE PRATIQUE SACRÉE DU PROTECTEUR
DIRECTEMENT DE DORDJÉ SHOUGDEN LUI-MÊME.*



APRÈS L'ENSEIGNEMENT, LE MANDALA S'EST DISSOUS ET EST RENTRÉ SOUS LE TRÔNE.



TAGPHOU PÉMAYAJRA EST REVENU DE SA MÉDITATION ET A COMPOSÉ IMMÉDIATEMENT LA PRIÈRE ET LA PRATIQUE DE LA LIGNÉE QU'IL AVAIT REÇUS DE DORDJÉ SHOUGDEN.

JE DOIS ÉCRIRE TOUT ÇA - C'EST TELLEMENT PRÉCIEUX ET ÇA VA AIDER BEAUCOUP DE PRATIQUANTS DU DHARMA...

PABONGKA - CETTE LIGNÉE SACRÉ DE DORDJÉ SHOUGDEN, JE VOUS LA TRANSMETS. PARTAGEZ-LA AVEC LES AUTRES AFIN QU'ILS EN PROFITENT.



IL LA TRANSMIS À SON DISCIPLE LE PLUS PROCHE, L'ILLUSTRE PABONGKA RIMPOTCHÉ (1878-1941).

CHAPITRE 12

S.S. KYABDJÉ PABONGKA
DORDJÉTCHANG



*PABONGKA RIMPOTCHÉ
ÉTAIT L'UN DES PLUS
GRAND MAÎTRES DU 20^{ÈME}
SIÈCLE ET PARMI LES
ENSEIGNANTS LES PLUS
INFLUENTS DU TIBET.*



*LORSQU'IL EST NÉ, UNE
LUMIÈRE APPARU DANS
LA CHAMBRE...*



*... ET LES GENS DEHORS ONT VU UN
PROTECTEUR AU SOMMET DE LA
MAISON.*

À L'ÂGE DE SEPT ANS, IL FUT RECONNU
PAR L'ÉMINENT SHARPA RIMPOTCHÉ
CHOEDJÉ LOBSANG DARGYÉ.

TU DEVRAS
ALLER AU MONASTÈRE
DE SÉRA MÉY POUR Y
POURSUIVRE TES ÉTUDES.
QUELQUE CHOSE DE
MERVEILLEUX VA T'ARRIVER
PLUS TARD.



OUI,
RIMPOTCHÉ.
MERCİ -
JE FERAI ÇA.

POURQUOI
L'AT-ON APPELÉ
ALORS PABONGKA
RIMPOTCHÉ ?

PABONGKA
RIMPOTCHÉ
ÉTAIT RECONNU COMME
UNE RÉINCARNATION DE
LA LIGNÉE DE CHANGKYA,
QUI COMPRENAIT LE SAVANT
CÉLÈBRE CHANGKYA
ROLPÉ DORDJÉ
(1717 - 1786).

C'ÉTAIT
POLITIQUE. EN TOUT
CAS, LE NOM "CHANGKYA" NE
FUT PAS RETENU ET À LA PLACE
ON DECLARA QUE LE GARÇON
S'APPELLAIT "PABONGKA".





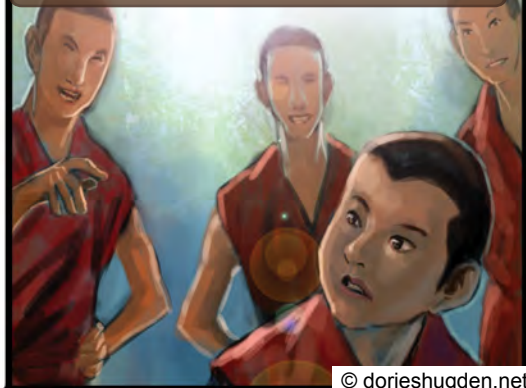
QUAND IL ÉTAIT JEUNE, IL N'AVAIT RIEN, PAS D'ARGENT ET RIEN À MANGER.

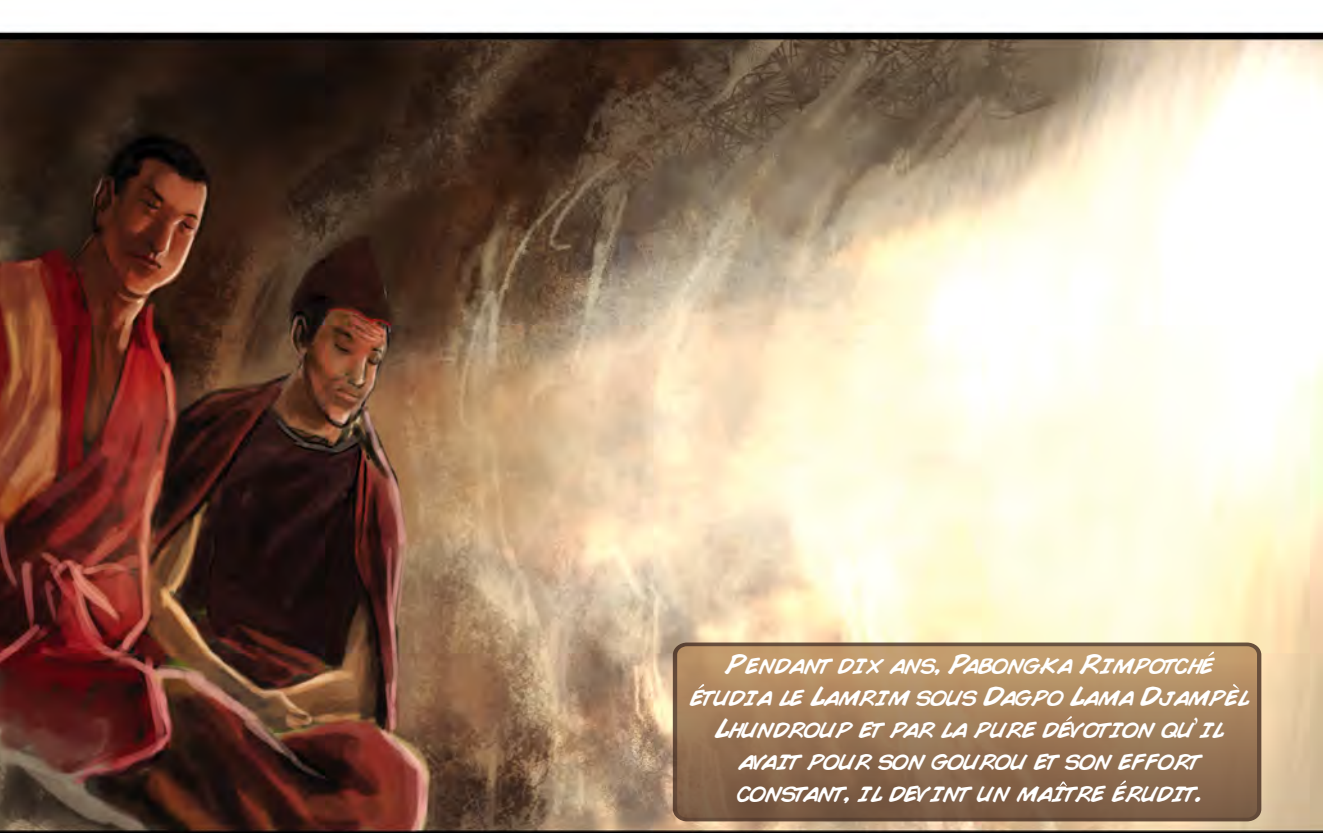
NÉANMOINS, TOUT LE MONDE AVAIT AU MOINS UN PETIT SAC DE FARINE D'ORGE. ALORS QUELQUEFOIS, QUAND IL N'Y AVAIT PAS DE QUOI MANGER, IL SORTAIT EN COURANT DU MONASTÈRE, REMPLISSAIT SON SAC AVEC DU SABLE ET METTAIT UN PEU D'ORGE DESSUS POUR LE SENTIR ET EN MANGER UN PEU.

IL SE NOURRISSAIT DE ÇA PENDANT PLUSIEURS JOURS.



BIEN QU'IL EUT UNE CARRIÈRE ACADÉMIQUE ASSEZ MÉDIOCRE AU MONASTÈRE DE SÉRA MÉY ET QU'ON LE TRAITAIT DE "LOURDAUD", IL REÇUT SON DIPLÔME DE GUÉSHÉ.





PENDANT DIX ANS, PABONGKA RIMPOTCHÉ ÉTUDIA LE LAMRIM SOUS DAGPO LAMA DJAMPÈL LHLINDROUP ET PAR LA PURE DÉVOTION QU'IL AVAIT POUR SON GOUROU ET SON EFFORT CONSTANT, IL DEVINT UN MAÎTRE ÉRUDIT.



PABONGKA RIMPOTCHÉ ÉTAIT UN PRATIQUANT ET UN ENSEIGNANT EXTRAORDINAIRE, CONNU SURTOUT POUR SA CONNAISSANCE APPROFONDIE DU MANDALA DU CORPS DE HÉROUKA ET DE LA PRATIQUE DE VAJRAYOGINI.

UNE FOIS, PABONGKA RIMPOTCHE VISITAIT UNE GROTTÉ À CHIMBOURI AU TIBET, OÙ IL Y AVAIT UNE IMAGE DE HÉROUKA.

À PARTIR DE MAINTENANT ET PENDANT SEPT GÉNÉRATIONS, JE PROTÈGERAI ET J' AIDERAI TOUS CEUX QUI PRATIQUERONT MES ENSEIGNEMENTS.

QUAND HÉROUKA LUI PARLA, UNE GRANDE QUANTITÉ DE NECTAR SE MIT À COULER DE SA BOUCHE.

L'IMAGE DE HÉROUKA LUI PARLA.

LE NECTAR A ÉTÉ RAMASSÉ
ET ON EN A FIT DES
PILULES CURATIVES TRÈS
PUISSANTES.

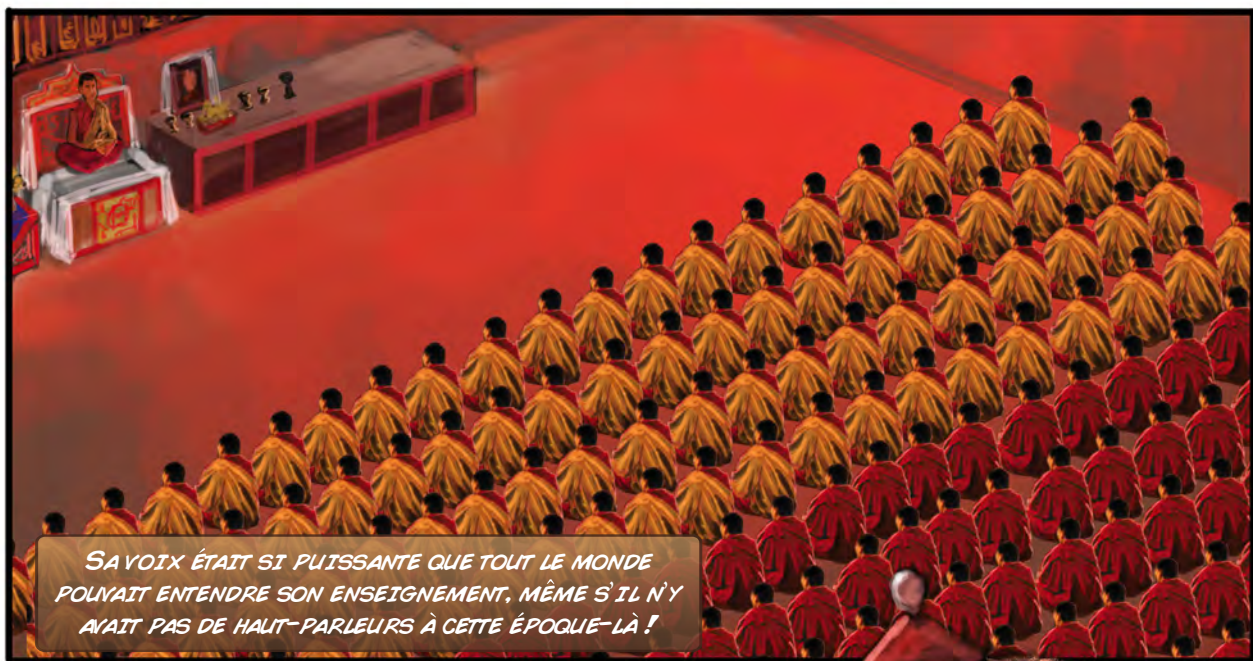


DES MILLIERS DE
GENS REÇURENT
AINSI LE MANDALA DE
HÉROUKA ET CHAQUE
ENSEIGNEMENT SUR
CELT-CI DIRECTEMENT
DE PABONGKA
RIMPOTCHÉ. PABONGKA
RIMPOTCHÉ EST
ENCORE AUJOURD'HUI,
CONSIDÉRÉ COMME
L'ÉMANATION VIVANTE DE
HÉROUKA.





PABONGKA RIMPOTCHÉ ÉTAIT TRÈS POPULAIRE ET DES MILLIERS D'ÉTUDIANTS VINRENT SUIVRE SES ENSEIGNEMENTS.



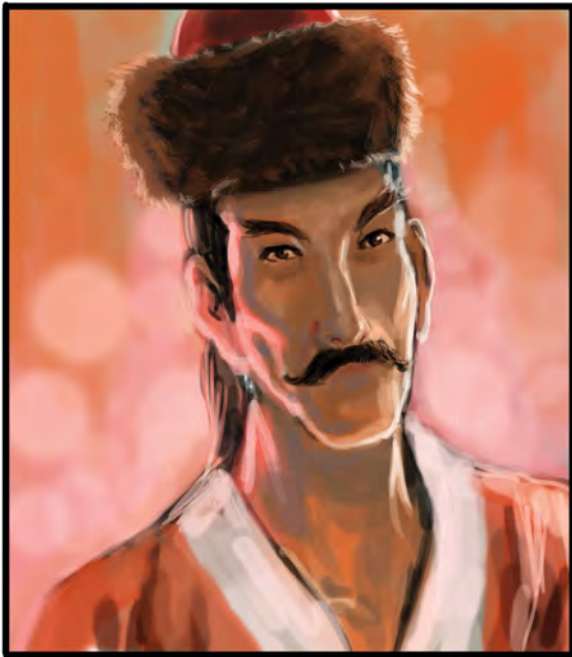
SA VOIX ÉTAIT SI PUISSANTE QUE TOUT LE MONDE POUVAIT ENTENDRE SON ENSEIGNEMENT, MÊME S'IL N'Y AVAIT PAS DE HAUT-PARLEURS À CETTE ÉPOQUE-LÀ !



UN JOUR, LE GRAND GÉNÉRAL DAPON TSAGO VINT POUR ÉCOUTER L'ENSEIGNEMENT DE PABONGKA RIMPOTCHÉ. C'ÉTAIT UN HOMME ARROGANT ET IL VOULAIT VOIR CE QUE CE LAMA AVAIT DE SI SPÉCIAL BIEN QU'IL FUT INTERDIT DE PORTER DES ARMES ET DE PORTER UN CHAPEAU LORS D'UN ENSEIGNEMENT DU DHARMA, DAPON TSAGO S'EN MOQUAIT.



POURTANT, PENDANT QUE DAPON TSAGO ÉCOUTAIT PABONGKA RIMPOTCHÉ, SON ESPRIT COMMENÇA À SE TRANSFORMER...



CE LAMA PARLE AVEC TANT DE SAGESSE...

SOUDAIN, IL PRIT CONSCIENCE DE L'ARME QU'IL PORTAIT IMPUDEMMENT...



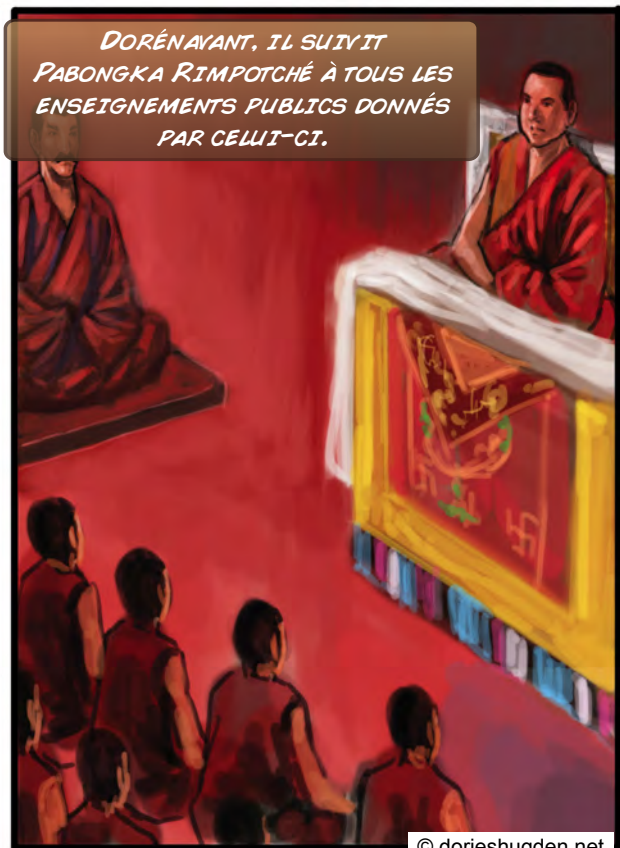


EMBARRASSE ET HUMILIE, DAPON SE RETIRA DU LIEU DE L'ENSEIGNEMENT...

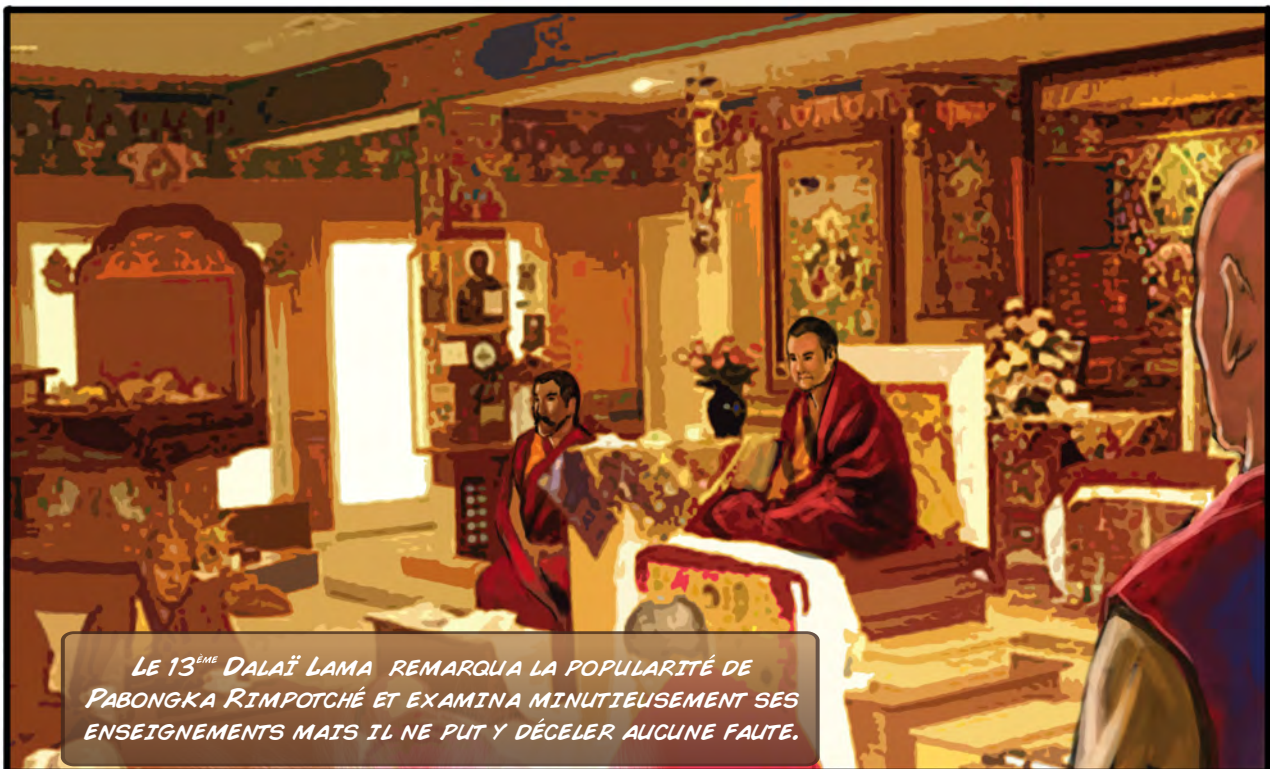


UN JOUR, DAPON VINT LE VOIR...

*RIMPOTCHÉ,
DONNEZ-MOI
LES VOEUX
LAÏCS...*



*DORÉNAVANT, IL SUIVIT
PABONGKA RIMPOTCHÉ À TOUS LES
ENSEIGNEMENTS PUBLICS DONNÉS
PAR CELUI-CI.*



LE 13^{ÈME} DALAÏ LAMA REMARQUA LA POPULARITÉ DE PABONGKA RIMPOTCHÉ ET EXAMINA MINUTIEUSEMENT SES ENSEIGNEMENTS MAIS IL NE PUT Y DÉCELER AUCUNE FAUTE.





DE QUEL
LAMRIM S'AGIT-IL,
RIMPOTCHÉ ? D'OÙ VIENT-
IL ? LA SOURCE EN EST-
ELLE AUTHENTIQUE ?

A CETTE ÉPOQUE-LÀ, PABONGKA RIMPOTCHÉ
ENSEIGNAIT LE LAMRIM SELON UNE TRADITION
MÉRIDIIONALE PEU CONNUE, APPELÉE SHARGYU. DE
NOMBREUX LETTRÉS DISCUAIENT LA SOURCE DE CES
ENSEIGNEMENTS.

BIEN SÛR !
CES ENSEIGNEMENTS
VIENNENT DE MON GOUROU,
DAGPO RIMPOTCHÉ, QUI EST
INFAILLIBLE !



DÎTES À
PABONGKA RIMPOTCHÉ
QU'IL DOIT EXPLIQUER CE
SYSTÈME DE LAMRIM...
EST-IL AUTHENTIQUE ?

LE 13^{ÈME} DALAÏ LAMA DÉCIDA
DE L'INTERROGER
À CE SUJET.

SA SAINTETÉ LE
13^{ÈME} DALAÏ LAMA VEUT
CONNAÎTRE L'AUTHENTICITÉ
DE VOS ENSEIGNEMENTS.
QU'EST-CE QUE
RIMPOTCHÉ VOUDRAIT
FAIRE ?



DANS CES
CONDITIONS, JE
VAIS RÉPONDRE. JE
VAIS DICTER ET VOUS
PRENDREZ DES
NOTES.

J'ÉCRIS À PROPOS DE VOS QUESTIONS SUR LA TRADITION MÉRIDIONALE DU LAMRIM. LE BOUDDHA L'A EXPLIQUÉ DANS UN SOUTRA TRÈS IMPORTANT. A L'HEURE QU'IL EST, VOTRE SAINTETÉ EST ASSISE DANS SON BUREAU. REGARDEZ, S'IL VOUS PLAÎT, LA TROISIÈME ÉTAGÈRE À PARTIR DE LA DROITE, DERRIÈRE VOUS. SUR LA DEUXIÈME ÉTAGÈRE À PARTIR DU HAUT, CHERCHEZ LE CINQUIÈME LIVRE À PARTIR DE LA GAUCHE - IL A UNE COUVERTURE MARRON. À LA PAGE 149, LIGNE 4, LE LIVRE DONNE UNE EXPLICATION À CE SUJET.

CECI EST LA PREUVE VENANT DU KANGYOUR. VEUILLEZ CONSULTER LE LIVRE ÉCRIT PAR ASANGA RIMPOTCHÉ, QUI SE TROUVE DANS LA CHAMBRE DE VOTRE SAINTETÉ

SUR LA TROISIÈME ÉTAGÈRE, DANS LE VOLUME EXTÉRIEUR, QUI EST DE COULEUR ORANGE. À LA PAGE 89, DE LA LIGNE 4 À LA LIGNE 10, VOUS TROUVEREZ UNE EXPLICATION.





*IL EXISTE AUSSI
UNE ÉVIDENCE VENANT
DE LA TRADITION TIBÉTAINE :
VEUILLEZ REGARDER DANS LES ŒUVRES
DE VOTRE FEU MAÎTRE, POURTCHOG
DJAMPA RIMPOTCHÉ. DANS LE VOLUME
NUMÉRO 4 DE SES ŒUVRES COMPLÈTES,
QUI SE TROUVE DANS LA CHAMBRE DE
VOTRE SAINTETÉ, SUR L'ÉTAGÈRE
SUPÉRIEURE, LA PREUVE EST
À LA PAGE 30.*



*ALLEZ ME
CHERCHER CE
LIVRE.*

MAINTENANT !



*PABONGKA
RIMPOTCHÉ A
PARFAITEMENT RAISON!
JE NE PEUX PAS LE
PRENDRE EN
DÉFAUT.*



PABONGKA RIMPOTCHÉ ÉTAIT SI RESPECTÉ QU'IL FUT INVITÉ DANS DES MONASTÈRES NYINGMA ET GUÉLOUGPA PARTOUT AU TIBET, OÙ IL DONNAIT DES ENSEIGNEMENTS SELON LES DIFFÉRENTS NIVEAUX D'AVANCEMENT DES GENS ET L'ÉTAT DE LEUR ESPRIT. BIEN QU'IL FUT UN BON LAMA GUÉLOUGPA, IL POUVAIT AUSSI DONNER DES ENSEIGNEMENTS IMPECCABLES AUX ÉTUDIANTS D'AUTRES TRADITIONS.



UN DES PLUS GRANDS ACCOMPLISSEMENTS DE PABONGKA RIMPOTCHÉ FUT LE CÉLÈBRE DISCOURS SUR LE LAMRIM QU'IL DONNA À DES MILLIERS DE DISCIPLES EN 1921.




CEUX-CI COMPRENAIENT DES LAMAS ÉMINENTS TELS QUE S.S. TRIJANG RIMPOTCHÉ ET S.S. LING RIMPOTCHÉ.




CE DISCOURS EST VASTE ET PROFOND POUR CEUX QUI ONT UN ESPRIT PERSPICACE. MAIS IL EST CEPENDANT FACILE À COMPRENDRE ET À RETENIR POUR CEUX DONT L'INTELLIGENCE EST MOINS DÉVELOPPÉE.



CE FAMEUX DISCOURS DE LAMRIM A PAR LA SUITE ÉTÉ PUBLIÉ SOUS LE NOM DE 'LA LIBÉRATION DANS LA PAUME DE LA MAIN'. IL A ÉTÉ COMPILÉ PAR NUL AUTRE QUE SON ÉMINENT DISCIPLE, S.S. TRIJANG RIMPOTCHÉ.



PARMI SES NOMBREUX ACCOMPLISSEMENTS ET ENSEIGNEMENTS DISTINGUÉS, PABONGKA RIMPOTCHÉ A COMPOSÉ LE KANGSOL SACRÉ DE DORDJÉ SHOUGDEN - 'LE MÉLODIEUX TAMBOUR VICTORIEUX DANS TOUTES LES DIRECTIONS' - BASÉ SUR LA VISION DE SON GOUROU, TAGPHOU PÉMAVAJRA.



DANS LES ANNÉES À VENIR, DORDJÉ SHOUGDEN DEVIENDRA LE NOUVEAU PROTECTEUR DES GUÉLOUGPAS.


NOUS DEVONS L'INTRODUIRE DANS LE MONDE ENTIER MAINTENANT ET LE YÉNÉRER...



EN 1949 QUAND LE TIBET CONNUT DES TROUBLES...

QU'EST-CE QUI SE PASSE?

BEAUCOUP DE GENS ONT QUITTÉ LE TIBET, RIMPOTCHÉ... LA GUERRE VA ÉCLATER.



JE NE PENSE PAS POUVOIR QUITTER LE TIBET... MAIS SI JE RESTE, LE DHARMA POURRAIT ÊTRE PERDU...



IL DÉCIDA DE TRANSMETTRE TOUT LE LIGNAGE DE DORDJÉ SHOUGDEN ET D'AUTRES ENSEIGNEMENTS PRÉCIEUX, À SON DISCIPLE LE PLUS DÉVOUÉ ET LE PLUS ILLUSTRÉ, KYABDJÉ TRIJANG RIMPOTCHÉ.



TRIJANG RIMPOTCHÉ, JE DOIS VOUS CONFIER CES ENSEIGNEMENTS - MAINTENANT C'EST À VOUS DE PRÉSERVER CETTE TRADITION ET DE PROPAGER CES ENSEIGNEMENTS DANS LE MONDE.



CHAPITRE 13

S.S. KYABDJÉ
TRIJANG DORDJÉTCHANG





*TRIJANG RIMPOTCHÉ EST NÉ
AU TIBET, DANS LA RÉGION DE
GUNGTANG, PENDANT L'HIVER 1901.*



*IL Y A EU DES SIGNES MIRACULEUX AU
MOMENT DE SA NAISSANCE TEL QU'UN
PÊCHER DANS LE BOSQUET DE SAULES
DU GUNGTANG LADRANG TROKANG,
LEURISSANT ET PORTANT 30 PÊCHES.*

*MÊME AVANT QU'IL NE PUISSE MARCHER, IL A MONTRÉ
UNE GRANDE VÉNÉRATION POUR LES STATUES ET LES
INSTRUMENTS SERVANT POUR LES OFFRANDES COMME LES
VAJRAS, LES CLOCHETTES, LES TAMBOURS ET LES CYMBALES.*

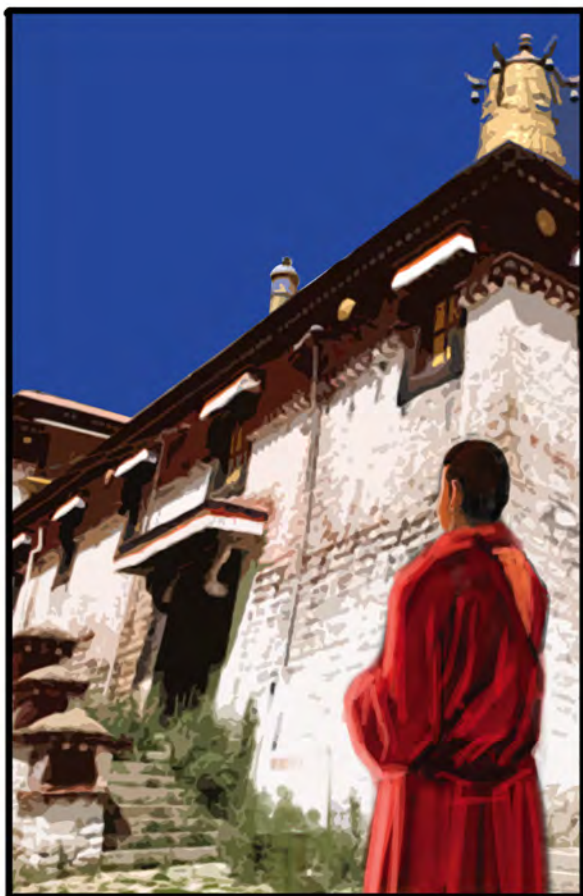


*IL DÉSIRAIT SE JOINDRE À
L'ASSEMBLÉE DES MOINES ET
AIMAIT LES IMITER.*





*À 4 ANS, ON L'EMMENA AU TRIJANG LADRANG À LHASA AVANT D'ALLER
SÉJOURNER À LA RETRAITE DE CHOUZANG.*



*UN AN APRÈS, S.S.
PABONGKA DORDJÉTCHANG
SE RENDIT À LA RETRAITE
DE CHOUZANG. CE FUT UNE
RENCONTRE TRÈS IMPORTANTE
QUI FUT LE COMMENCEMENT
D'UNE RELATION FORMIDABLE
ENTRE GOUROU ET DISCIPLE.*

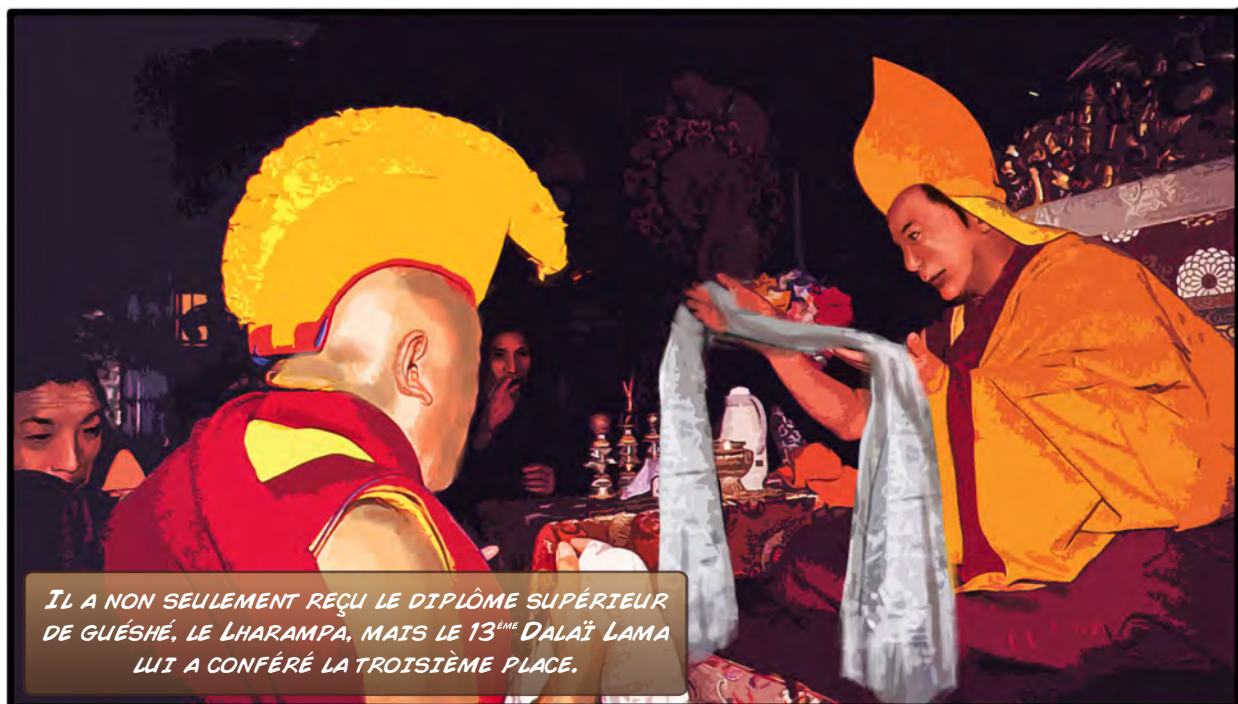




TRIJANG RIMPOTCHÉ FUT RECONNU COMME UN TULKOU - INCARNATION DU 69^{ÈME} DÉTENTEUR DU TRÔNE JANGCHUB CHOPÈL ET DE SES INCARNATIONS SUIVANTES, Y COMPRIS LE 85^{ÈME} GANDÉN TRIPA, TRICHEN LOBSANG TSULTRIM PALDÉN.

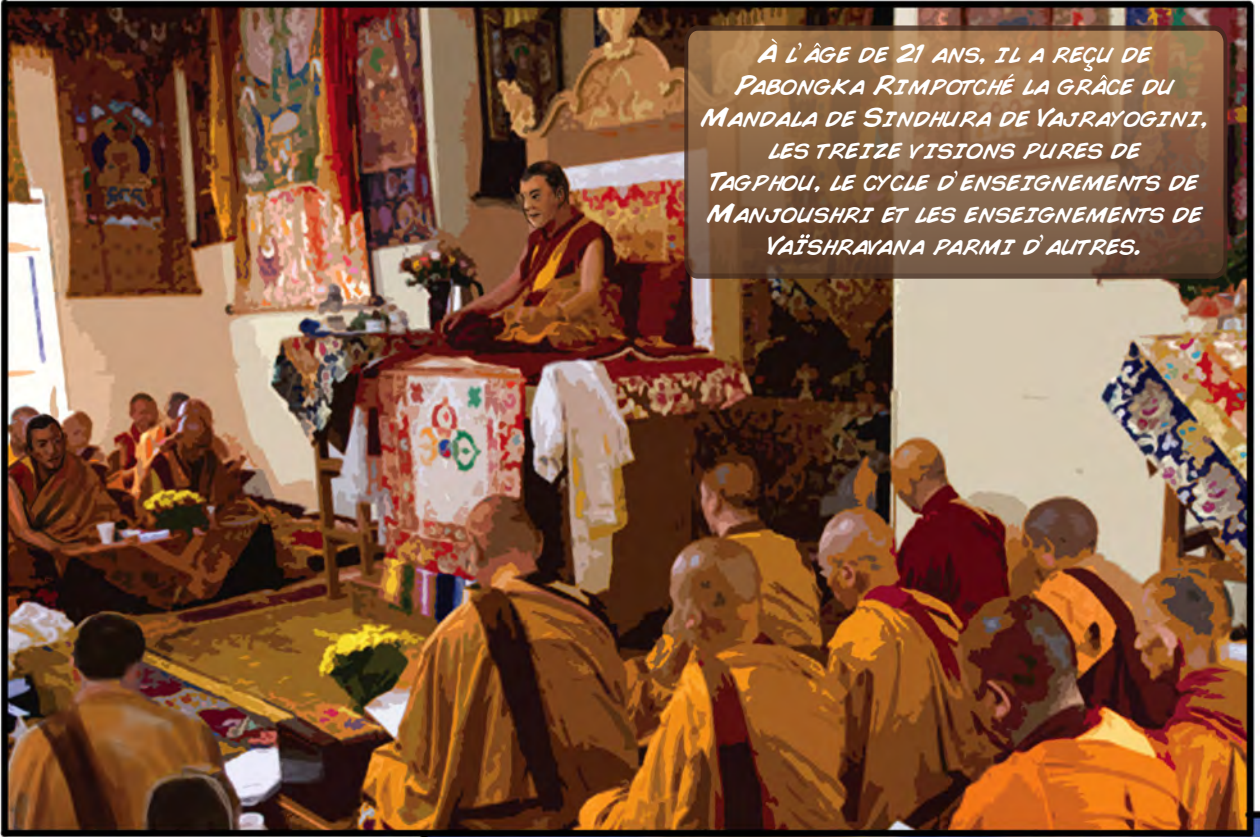


PENDANT TOUTE SA JEUNESSE, TRIJANG RIMPOTCHÉ ÉTAIT UN EXCELLENT ÉRUDIT ET MAÎTRE DIALECTICIEU. À L'ÂGE DE 19 ANS, IL A PASSÉ LES EXAMENS DE GUÉSHÉ QUI PRENNENT NORMALEMENT 20 ANS D'ÉTUDES.



IL A NON SEULEMENT REÇU LE DIPLÔME SUPÉRIEUR DE GUÉSHÉ, LE LHARAMPA, MAIS LE 13^{ÈME} DALAI LAMA LUI A CONFÉRÉ LA TROISIÈME PLACE.

À L'ÂGE DE 21 ANS, IL A REÇU DE PABONGKA RIMPOTCHÉ LA GRÂCE DU MANDALA DE SINDHURA DE VAJRAYOGINI, LES TREIZE VISIONS PURES DE TAGPHOU, LE CYCLE D'ENSEIGNEMENTS DE MANJOUSHRI ET LES ENSEIGNEMENTS DE VAÏSHRAYANA PARMI D'AUTRES.



CELUI QUI S'APPELLE DORDJÉ SHOUGDEN S'EST OCCUPÉ DE MOI COMME UNE TENDRE MÈRE, D'INNOMBRABLES FOIS, MÊME QU'AND J'ÉTAIS UN ENFANT QUI S'AMUSAIT.



À CETTE PÉRIODE, TRIJANG RIMPOTCHÉ A ASSISTÉ AU DISCOURS DE LAMRIM DE PABONGKA RIMPOTCHÉ ET A COMPOSÉ 'LA LIBÉRATION DANS LA PALME DE LA MAIN'.





AGÉ D'UNE VINGTAINÉ D'ANNÉES, TRIJANG RIMPOTCHÉ VOYAGÉA DANS TOUT LE TIBET ET ENSEIGNA DANS BEAUCOUP DE MONASTÈRES GUELUGPA.

QU'EST-CE QUE CE MONASTÈRE SAKYA VEUT?

ILS VOUS DEMANDENT DE LEUR ENSEIGNER... COMME LE MONASTÈRE NYINGMA L'AVAIT DEMANDÉ L'AUTRE JOUR. EN FAIT, BEAUCOUP DE MONASTÈRES SAKYA ET NYINGMA ONT FAIT DES DEMANDES.



ALORS TRIJANG RIMPOTCHÉ DONNA DES ENSEIGNEMENTS À DES MILLIERS DE MOINES VENANT DE NOMBREUX MONASTÈRES.

UNE FOIS, COMME TRIJANG RIMPOTCHÉ
ÉTAIT EN VOYAGE, IL A VISITÉ LE
MONASTÈRE TSUNMO TSAL, OÙ IL A FAIT
DES OFFRANDES AU STOUPA DE DULDZIN
DRAKPA GYELTSÉN.

QUEL SAINT
STOUPA AVEC LES
RELIQUES DU SEIGNEUR
DULDZIN À L'INTÉRIEUR.
J'AI DE LA CHANCE !





BIEN SÛR.

RIMPOTCHÉ,
POUVEZ-VOUS
FAIRE UN ARGHA - UNE
OFFRANDE D'EAU ?

NOUS DEVONS
OUVRIER LE
STOUPA.

LES MOINES ONT DÉCIDÉ D'OUVRIR LE STOUPA AFIN
DE FAIRE DES OFFRANDES POUR UN POUJJA...

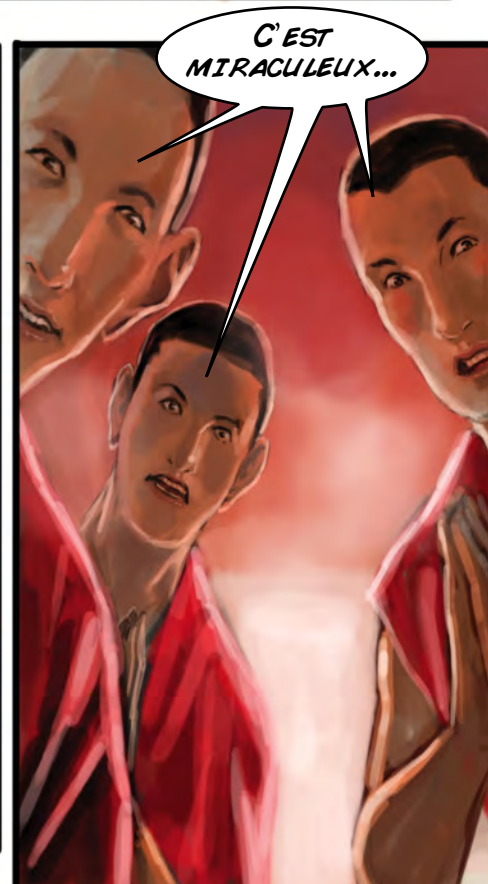


QU'EST-
CE QU'IL Y A
DEDANS ?



C'EST LE SAINT
CORPS DE DULDZIN
DRAKPA GYEITSEN,
ENVELOPPÉ DANS SES
VÊTEMENTS DE
MOINE !

IL N'Y
A PAS DE SIGNE
DE POURRISEMENT...
REGARDEZ - SES CHEVEUX
ONT CONTINUÉ DE
POUSSER.





EN 1933, QUAND LE GRAND 13^{ÈME} DALAI LAMA EST DÉCÉDÉ, TRIJANG RIMPOTCHÉ A PARTICIPÉ À LA PRÉPARATION DES STOUPAS DESTINÉS À RECEVOIR LES RELIQUES DU 13^{ÈME} DALAI LAMA.



AYANT COMME GUIDE LE CATALOGUE DU RELIQUAIRE D'OR DU 5^{ÈME} DALAI LAMA, L'UNIQUE ORNEMENT DU MONDE, ILS Y ONT PLACÉ DIVERS VASES PRÉCIEUX.

PLAÇONS LES VASES EN FACE DU TRÔNE D'OR AU CENTRE ET AUX QUATRE CÔTÉS, OÙ IL Y A AUSSI DES DEMEURES POUR MAHAKALA À SIX BRAS, DHARMARAJA, PELDÉN LHAMO, MAGZORMA, DES YAKSHAS MÂLES ET FEMELLES ET LES CINQ FAMILLES DE DORDJÉ SHOUGDÉN.



PEU APRÈS, LORSQUE LE 14^{ÈME} DALAÏ LAMA FUT RECONNU, TRIJANG DORDJÉTCHANG FUT NOMMÉ COMME UN DE SES TUTEURS.

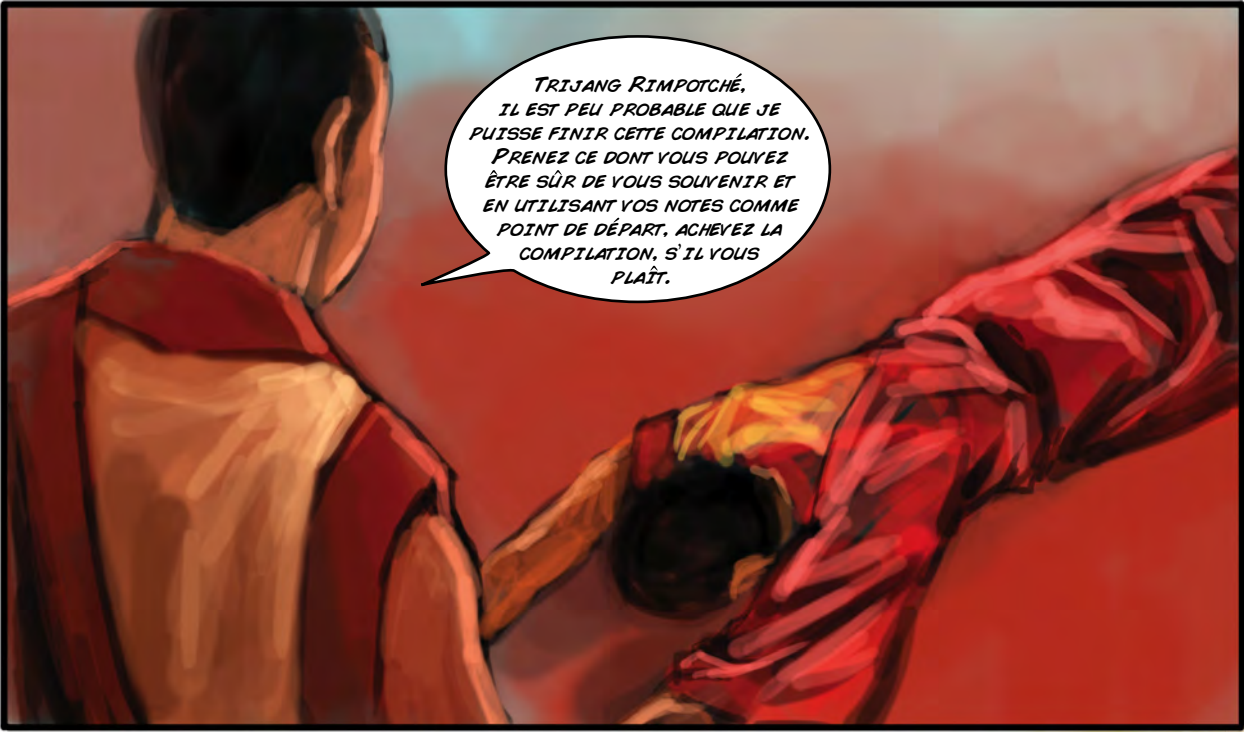
AVEC CES OFFRANDES, JE DEMANDE HUMBLEMENT LA LONGÉVITÉ POUR RIMPOTCHÉ COMME PROTECTEUR DES ENSEIGNEMENTS ET DE TOUS LES ÊTRES TEL QUE MOI.




À 41 ANS, TRIJANG DORDJÉTCHANG FIT DES OFFRANDES À PABONGKA RIMPOTCHÉ.

JE VOUS REMERCIE ÉGALEMENT POUR LA COMPILATION DES ACTIVITÉS RITUELLES COMPLÈTES DE DORDJÉ SHOUGDEN COMPRENANT L'UTILISATION DES FILS AVANT UNE CONSTRUCTION, L'ACCOMPLISSEMENT ET LES RITUELS D'ÉVITEMENT : LE RITUEL DE PRÉVENTION AU MOYEN DE TORMAS, LES POUJAS DE FEU ET LES RITUELS POUR LA PROSPÉRITÉ.





TRIJANG RIMPOTCHÉ,
IL EST PEU PROBABLE QUE JE
PUISSE FINIR CETTE COMPILATION.
PRENEZ CE DONT VOUS POUVEZ
ÊTRE SÛR DE VOUS SOUVENIR ET
EN UTILISANT VOS NOTES COMME
POINT DE DÉPART, ACHEVEZ LA
COMPILATION, S'IL VOUS
PLAÎT.



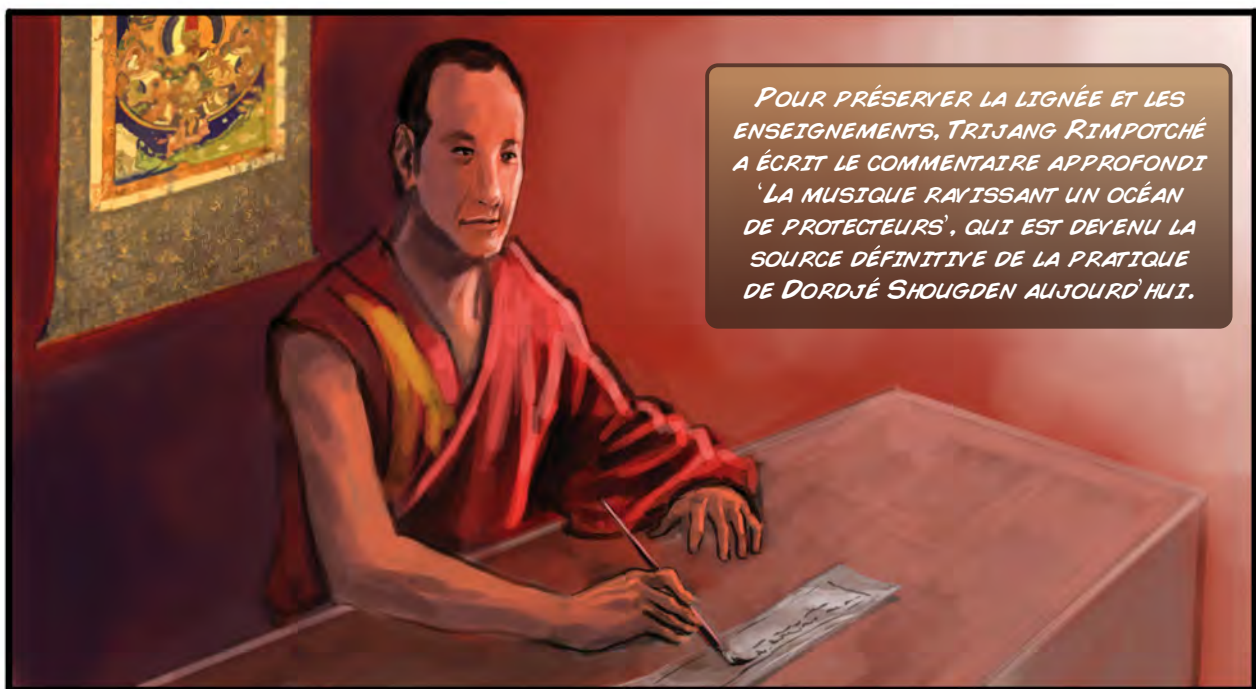
PRENEZ CE QUE
J'AI DIT COMME FONDAMENT,
COMPLÉTEZ LES AUTRES RITUELS
D'UNE FAÇON CONVENABLE, FAITES UNE
BONNE COMPILATION DES ACTIVITÉS
RITUELLES. EN FAIT, JE VOUS LE DEMANDE
PARCE QUE VOUS AVEZ ÉTÉ PRÉSENT À TOUT
MON TRAVAIL AYANT RAPPORT
AVEC CE DHARMAPALA.



EN 1941, PABONGKA DORDJÉTCHANG DÉCÉDA ET TRIJANG RIMPOTCHÉ FUT ACCABLÉ DE DOULEUR.



AH, C'EST
CE QUE VOULAIT
DIRE MON GOUROU - IL
SAVAIT DÉJÀ QU'IL NE
POURRAIT PAS FINIR LA
COMPILATION.



POUR PRÉSERVER LA LIGNÉE ET LES ENSEIGNEMENTS, TRIJANG RIMPOTCHÉ A ÉCRIT LE COMMENTAIRE APPROFONDI 'LA MUSIQUE RAYISSANT UN OCÉAN DE PROTECTEURS', QUI EST DEvenu LA SOURCE DÉFINITIVE DE LA PRATIQUE DE DORDJÉ SHOUGDEN AUJOURD'HUI.



EN 1959, SA SAINTÉTÉ KYABDJÉ TRIJANG RIMPOTCHÉ A APPORTÉ TOUS LES ENSEIGNEMENTS DU TIBET EN INDE, AU MOMENT OÙ UN GRAND NOMBRE DE MOINES SONT PARTIS POUR Y RÉTABLIR LES ENSEIGNEMENTS.



TRIJANG RIMPOTCHÉ EST DEVENU UN DES MAÎTRES BOUDDHISTES LES PLUS ÉMINENTS DE NOTRE TEMPS ET IL EST AUSSI CÉLÈBRE EN TANT QUE SECOND TUTEUR ET GUIDE SPIRITUEL DE S.S. LE 14^{ÈME} DALAI LAMA.



C'EST GRÂCE À LA BONTÉ DE TRIJANG RIMPOTCHÉ ET À SES ENSEIGNEMENTS DIRECTS QUE DES MILLIERS DE GENS CONTINUENT D'AVOIR LA GRANDE FORTUNE DE RECEVOIR L'INITIATION ET LA PRATIQUE SALUTAIRE DE DORDJÉ SHOUGDEN PARTOUT DANS LE MONDE, AUJOURD'HUI ET À L'AVENIR.

CHAPITRE 14

RETROUVÉ



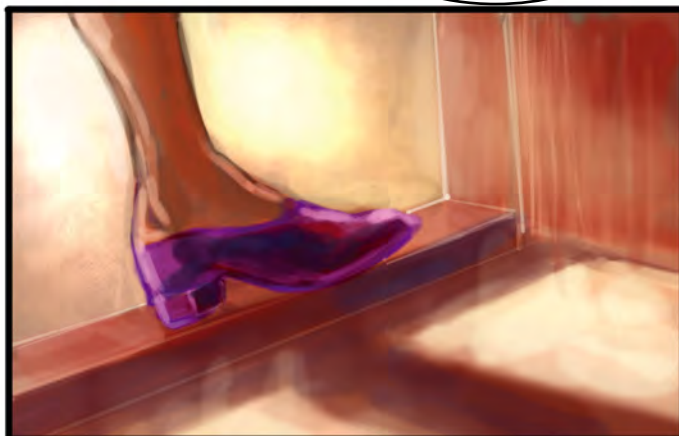


OH LÀ LÀ...
QUELLE HISTOIRE
STUPÉFIANTE...

*DORDJE SHOUGDEN SERA LE
PROTECTEUR DE NOTRE TEMPS...*

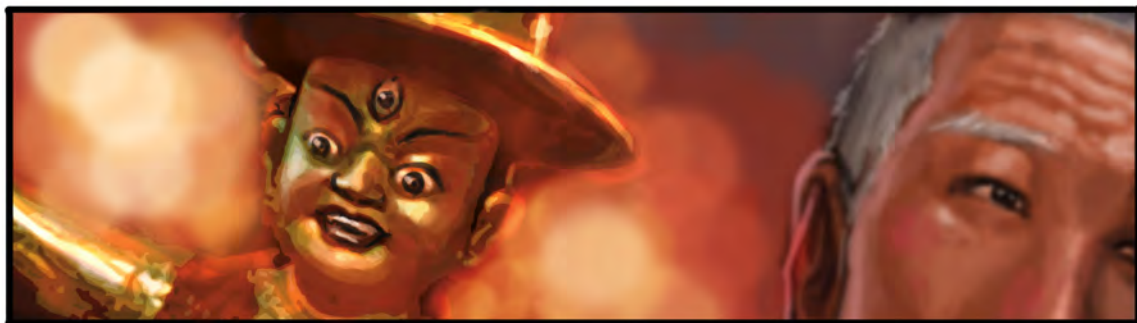


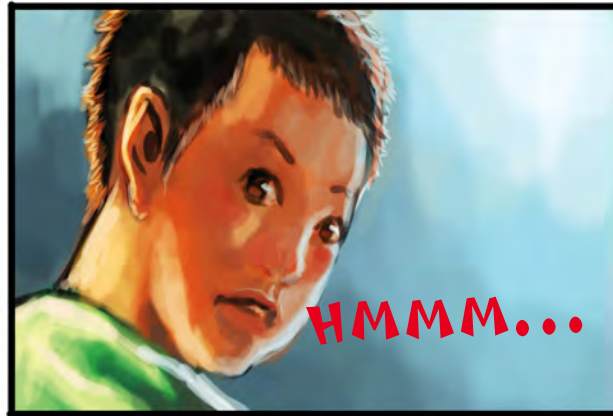
VOICI
UNE IMAGE DE
DORDJÉ SHOUGDEN...
SON MANTRA* EST AU DOS...
IL S'OCCUPERA DE TOI.
JE TE LE PROMETS.



NICOLAS !
TE VOILÀ - JE T'AI
CHERCHÉ PARTOUT !
J'ÉTAIS TRÈS
INQUIÈTE !

* LE MANTRA DE DORDJÉ SHOUGDEN
- OM BENZA WIKI BITANA SOHA.







*POUR VOUS RENSEIGNER
D'AVANTAGE SUR DORDJÉ
SHOUGDEN, TAPÉZ
WWW.DORJESHUGDEN.NET*

L'HISTOIRE ET LE LIEN ENTRE DORDJÉ SHOUGDEN ET LA CHINE.



EN 1653, L'EMPEREUR SHUNZHI DE LA DYNASTIE QING, DÉTENTEUR DU TRÔNE DU DRAGON, CONFÉRA AU CINQUIÈME DALAÏ LAMA LE TITRE DE "BOUDDHA DE LA COMPASSION ET LA LIBERTÉ DU PARADIS DE L'OUEST". LE GRAND CINQUIÈME FUT LE PREMIER À RECONNAÎTRE DORDJÉ SHOUGDEN COMME ÉTANT UN ÊTRE ÉVEILLÉ. PLUS TARD, À L'ÉPOQUE DU 11^{ÈME} DALAÏ LAMA, L'EMPEREUR CHINOIS DAOGUANG CONFÉRA UNE PROCLAMATION D'ÉLOGE À DORDJÉ SHOUGDEN. L'EMPEREUR DAOGUANG, LE 11^{ÈME} DALAÏ LAMA ET LE RÉGENT DU TIBET INTRONISÈRENT DORDJÉ SHOUGDEN TOUS ENSEMBLE.



LA LIGNÉE DE DORDJÉ SHOUGDEN PROTECTEUR DU DHARMA REMONTE JUSQU' AU TEMPS DU BOUDDHA SHAKYAMOUNI LUI-MEMÊ. BIEN QUE DORDJÉ SHOUGDEN SOIT ORIGINAIRE DU TIBET, EN CHINE, LA PRATIQUE ACTUELLE DE DORDJÉ SHOUGDEN, ASSOCIÉE À LA GRANDE RICHESSE DE LA PHILOSOPHIE, DE LA MUSIQUE, DE LA CULTURE, DE LA LITTÉRATURE ET DE L'ART CHINOIS SE RÉPAND DANS LE MONDE ENTIER, TRANSCENDANT LES BARRIÈRES DE RACE ET DE GÉOGRAPHIE. IL EST VRAIMENT UN PROTECTEUR DONT LE TEMPS EST VENU.



www.dorjeshugden.net